

第二節 關稅問題

(一) 華府會議以前ニ於ケル支那關稅改訂問題

支那政府
提議

大正九年二月支那政府ハ近ク釐金撤廢關稅引上ヲ實行スルト同時ニ大正七年關稅改訂當時戰後二年ニシテ該稅率ヲ改訂スヘシトノ了解アルニ基キ右再改訂ヲモ實行シタキ意嚮ヲ有スル趣ヲ以テ關係國ノ贊同ヲ求メ來リ尋テ同年三月在支英國公使ヨリ北京外交團ニ對シ

英國提議

(一) 現行關稅再改訂ノ爲メ近ク關係國委員會ヲ開催シタキコト
(二) 支那ニ於テ釐金全廢ヲ確保スルコトヲ條件トシテ七分五厘見當ノ關稅增徴ヲ承認スヘキコト
ノ二點ヲ提議シ越エテ大正十年三月英國公使ヨリ重ネテ外交團ニ對シ前記英國提議ニ基キ關稅問題ヲ速カニ解決センコトヲ督促ノ次第アリタルカ一方支那政府モ同年六月中同國前記ノ提議中現行稅率再改訂方ニ關シ關係國公使ニ意見回示方督促ノ次第アリ而シテ右英國側ノ提議ニ對シテハ米國側之ニ贊成ノ内意ヲ表シ其ノ他ノ關係國ニ於テモ差シタル反對ナカリキ帝國政府ニ於テハ一面戰後物價猶不安定ナル事情ニ鑑ミ現行關稅ノ再改訂ヲ一時延期スルト同時ニ他方支那ヲシテ財政上ノ所要ニ應セシメントノ見地ニ基キ再改訂實施ニ至ルマテノ措置トシテ現行稅率ニ對シ四分ノ一乃至三分ノ一ノ附加稅ヲ課スルコトトシ釐金全廢關稅引上問題ニ關シテハ好意の考慮ヲ加ヘタル上成ルヘク速カニ具體案ヲ提出スルコトノ方針ヲ定メ大正十年八月北京外交團ニ對シ右方針ニ基キ具體案ヲ提議シタルモ當時各國使臣ニ於テハ支那關稅引上ハ主義上之ヲ認ムルモ當時ノ現狀ニ照シ時機尙早ナリトノ意見ヲ持スルモノ多ク之カ爲右我方ノ提案ハ外交團ノ同意ヲ得ルニ至ラサリシヲ以テ支那政府ニ於テハ更ニ同年十一月關係各國ニ對シ前記帝國提議ノ趣旨ニ依リ暫行の二割五分附加稅案ヲ提議シ來リ帝國政府ハ直チニ右支那側提議ノ趣旨ニ贊成スヘキ旨在支公使ニ對シ訓令スル所アリタルモ同時ニ華府會議ニ於テ支那關稅問題ノ提起ヲ見タルヲ以テ本件ハ其儘トナレリ

帝國政府
ノ對案

(二) 討議方針ニ關スル協定

極東問題
總委員會
第五回會
議
支那提議
第五項ニ
關スル討
議開始
關稅引上
ニ關スル
支那提議

大正十年十一月廿三日第五回總委員會ニ於テ「ヒューズ」議長ハ支那側提案第五項ノ支那國權ノ制限ニ關シ討議ニ入ル可キ旨ヲ披露シタル處顧支那全權ハ起テ八十年以來現今ニ至ル迄ノ支那ニ於ケル關稅ニ關スル條約ノ沿革ヲ縷述シ殊ニ現實五分稅ヲ勵行セザル可カラサル所以ヲ說キ支那ノ現實徵收稅額ト列國ノ稅額トヲ比較シ此際增收スルノ不當ナラサル旨ヲ述ヘ支那ノ希望トシテハ千八百四十三年以前ノ如ク關稅自主權保持ノ時代ニ復歸センコトヲ欲スルモ列國トノ關係ニ鑑ミ

- 一、稅關ノ現制度ニハ敢テ觸ルルコトナク
- 二、過渡期ノ方法トシテ一定ノ期間ヲ限リ最高稅率ヲ定メ其ノ範圍内ニ於テ支那ノ自由ニ決スルコトトシタク
- 三、此趣旨ニ於テ差當リ支那ニ於ケル中央政府ノ財源中關稅カ主要ナルモノナルニ鑑ミ至急稅率ヲ一割二分五厘ニ引上クルニ同意アリタキ

旨ヲ述ヘタリ

關稅引上
方針ニ關
スル「ル
ー」氏
案

於是「ルー」氏ハ「マツケ」條約第八條及追加日清航海條約ヲ引用シ支那ハ關稅引上ニ對シ特定ノ義務ヲ負ヘル點ヲ指摘シテ支那ノ提案ハ支那力是等ノ義務ヲ履行スルコトヲ前提條件トスル旨ヲ主張シタルニ支那側ハ關稅ノ自主權ヲ恢復スルニ於テハ釐金ヲ全廢スヘキ旨ヲ答ヘタル處「アングーウッド」氏ハ「前回ニ於ケル自己提案ノ趣旨ハ支那ノ現狀ニ鑑ミ強固ナル政府ヲ確立スルノ急務ナルヲ認メ之カ爲ニハ資金ヲ要スヘキヲ以テ支那中央政府ノ主要財源タル關稅ヲ或程度迄增徴センコトヲ計ルニ在リ然レトモ稅率ノ增加ハ關係列國間ノ商業ニ重大ナル關係ヲ及ス可ク從テ直ニ通商關係ヲ擾亂スルコトナキ様充分考慮スルノ必要アリ尙增收ハ之ヲ以テ行政上ノ費途ニ充ツルヲ趣旨トセサル可ラス從テ先ツ願全權提案ノ如ク一定範圍ノ增徴率ヲ定ムルヨリモ先ツ支那ノ必要トスル豫算額ヲ定メ之ニ應シ如何ナル程度ノ增徴ヲ爲スヘキヤ又之カ爲列國ノ商工業ニ如何ナル關係ヲ及ホス可キヤニ付講究スルヲ適當ト認ムル」旨ヲ説明シ尙收入ノ増加ヲ計ルモ稅關ノ現

關稅分科
會議組織
決定

制度ニハ變更ヲ加ヘサル可シトノ支那全權ノ說ニハ全然贊成ナルヲ述ヘ此見地ヨリ分科會ニ於テ考慮スルコトト爲シタキ
旨提議セルニ各全權一同之ニ贊同セリ茲ニ於テ「ヒューズ」議長ハ直ニ分科會米國委員トシテ「アンダーウッド」氏ヲ日本委
員トシテ埴原全權其ノ他各國一名宛ヲ指名セリ(分科會議事ハ別節參照)
尙材料蒐集ニ數日ヲ要スルヲ以テ分科會ノ會期ハ更ニ委員長ヨリ通告スルコトナレリ

(二) 支那提案ニ關スル討議

關稅問題
分科會第
一回會議

十一月二十九日極東問題關稅關係第一回分科會ヲ開ク列席者ハ

米	國	「アンダーウッド」氏 (委員長)
英	國	「サー、ロバート、ボーデン」氏
佛	國	「サロー」氏
伊	國	「アルバーチニ」氏
白	國	「カルテ」氏
蘭	國	「ブロッ克蘭ド」氏
葡	國	「ヴァスコンセロス」氏
支	那	顧維鈞氏
日	本	埴原全權

ノ外各國書記官及顧問ナリ

劈頭「アンダーウッド」議長ハ支那全權ハ既ニ述ヘタル事項ニ加ヘ何等陳述ヲ要スルモノアリヤ否ヤヲ尋ネタルニ應シ支那
全權顧維鈞氏ハ起テ述ヘテ曰ク

『支那ハ(一)列席各國ノ協定セル一定期限ノ後ニ關稅自主權ヲ回收スルコト(二)輸入稅ヲ千九百二十二年一月一日ヨリ
直チニ現實一割二分五厘ニ増加スルコト(三)出來得ル限り速カニ支那ト列國トノ間ニ新關稅制度ヲ協定シ之ニ依リ支那
ヲシテ協定最高率ノ範圍内ニ於テ輸入品ニ對シ自由ニ稅率ヲ定メ斯クノ如クニシテ例ヘハ發澤品ト必需品トノ間ノ課程
ニ等差ヲ設クルコトヲ得セシムルコトノ三項ヲ提議セントス而シテ余ハ議論ノ便宜ノ爲メ前記各項ノ表ヲ作製シタリ』
トテ左記ノ通開讀シタリ

1. The present import duty shall be forthwith increased to 12½% effective.
2. China agrees to abolish likin on January 1st, 1924, and the powers agree to put in force, on the same day the levy of certain surtaxes on import and export duties provided for in the Treaty of 1902, with Great Britain and in that of 1903 with the United States and that 1903 with Japan; and the Powers further agree to the levy of an additional surtax to be put in force on the same day for article of luxury over and above the import tariff rate of 12½% effective. In all other respects, the understandings of China and the Powers herein stipulated are to be carried out in accordance with the terms of the Treaties above-mentioned.
3. Within five years from the date of agreement, a new customs regime shall be negotiated and concluded by treaty on the basis of a maximum rate of 25% ad valorem for any article imported into China, within which rate China is to be free to regulate and arrange the import tariff schedule. This new regime is to be enforced until the end of the period referred to in paragraph 5 below.
4. The reduction now applicable to the customs duty collected on goods imported into and exported from China by land shall be abolished.

5. The treaty stipulations between China and the Powers by which the levy of customs duties, transit duties and other imports is regulated shall be abrogated at the end of ten years from date of agreement.

6. China voluntarily declares that she is not contemplating to effect any fundamental changes in the present system of customs administration or to disturb the devotion of the customs revenue to the serve of the foreign loans secured.

全權ニ依リ提起セラレタルニ顧ミ先ツ以テ顧全權ニ何等提議アラハ此際更メテ具體案ノ提出アラシコトヲ述ヘタルニ支那全權ハ支那トシテハ第五回極東問題總委員會ニテ述ヘタル通り

(同上摘譯)

- (一) 輸入税ノミヲ直ニ現實一割二分五厘ト爲スコト
- (二) 支那ハ千九百二十四年一月一日ヨリ釐金ヲ廢止スルニ付同日ヨリ各國ハ千九百二年ノ英支「マツケー」條約千九百三年ノ米支條約及日支追加通商航海條約ノ規定ニ從ヒ支那カ輸入及輸出税ニ或ル附加税ヲ課スルコトヲ承認スルコト尙各國ハ支那カ同日ヨリ奢侈品ニ對シ一割二步五厘ノ上ニ更ニ附加税ヲ課スルコトヲ承認シ此他ノ事項ニ關シテハ前記條約ノ規定ニ從ヒ處理スルコト

- (三) 本協定後五年以内ニ最高率ヲ從價二割五步ト爲シ其範圍内ニ於テ支那カ自由ニ輸入税ヲ定メ得ルコト而シテ右ハ以下ニ述フル(五)ノ期間實施スルコト
- (四) 陸境關稅ノ輕減ハ之ヲ廢止スルコト

- (五) 陸稅其ノ他課稅ニ關スル現行條約ノ規定ハ本協定ノ日ヨリ十年後ニ全廢スルコト

- (六) 稅關ノ現制度ニハ根本的變更ヲ加ヘサルコト及關稅收入ノ費途ニ付テハ外債ニ累ヲ及ホササル事

於是委員長ハ議事方法トシテ關稅增收問題ヲ詮議スヘキヤ將又釐金其ノ他ノ問題ヲモ合セテ議ス可キヤヲ決センコトヲ求

メ日本委員ハ『本委員會ハ支那ノ財政援助ヲ目的トシテ關稅增收ヲ議セントスルモノト了解ス委員長提議ノ意味ハ支那側提案タル即時一割二分五厘稅實施ニ關スル案ヲ議セントスルモノナリヤ又ハ之レヲ議スルニ付先ツ支那政府財政上ノ所要額ヲ議セントスルニアリヤ』ト質問シタルニ委員長ハ『支那側ハ今日ハ關稅自主權ヲ要求スルモノニ非ス鞏固ナル政府ヲ樹立シ財政上ノ安定ヲ計ル爲ニハ增稅ヲ必要トスルヲ以テ此點ニツキ條約ノ變更ヲ要求セルモノト解セラルルヲ以テ余ノ提言ハ果シテ增稅ノ必要アリヤ否ヤヲ詮議スヘキヤ將又同時ニ釐金問題等ヲモ議ス可キヤト云フ意味ナリ』ト説明ス支那委員ハ『支那ノ要求ハ一般ノ必要ニ應セントスルモノナリ然ルニ若シ此際支那ノ財政上ニ幾何ノ金額ヲ要スルカヲ説明スルヲ要ストセハ支那財政一般ノ研究ニ入ルコトナルヘキモ支那ハ本分科會ニ於テ斯ノ如キコトヲ議シ其ノ財政上ノ困難ヲ暴露スルハ支那國民ノ輿論ニ鑑ミ欲セサル所ナリ』ト述ヘ次イテ白國委員ハ『支那財政ノ所要ヲ究メ之レニ依テ關稅增收ノ程度ヲ定ムルカ如キハ支那ノ爲ニ迷惑ナルヘキハ勿論諸外國ニ取リテモ將來支那財政ノ所要アル毎ニ關稅增收ニ應セサル可ラサルカ如キ主義ヲ立ツルノ嫌アリテ危險ナリ』ト述ヘ次ニ英國委員ノ支那ノ一割二分五厘稅ノ要求カ條約上釐金ノ廢止ト關係アル處ハ條約ノ規定スル所ナリ然ルニ釐金ノ廢止ハ果シテ實行シ得ラルヘキモノナリヤ關稅改訂ニ伴フ增收額ノ用途如何ヲ承知シタシト述ヘタルニ對シ支那委員ハ『關稅ノ增收ハ公共的事業例ヘハ道路ノ改善衛生設備ノ創設改善等ニ使用ス可ク又恐ラク一部分ハ外債償還ニモ使用セラル可シ而シテ其ノ用途ハ支那審計院充分之力監督ヲ爲スヘク同院ニハ外國人顧問モ在任シ居ルヲ以テ内外ノ爲便利ナルヘシ加之本件ニ付テハ海關ノ援助ヲモ請フコトアルヘシ』トテ英國委員ノ意向ヲ迎フルノ態度ヲ示シタルカ日本委員ハ『支那ノ財政援助ノ爲メノ關稅引上ハ日本ノ大ニ同情スル所ナルモ對支那貿易ハ日本ノ重大ナル利害關係ヲ有スル所ナルヲ以テ現行稅額ヲ遽カニ數倍スルカ如キ提案ニハ到底同意シ難シ加之日本ハ千九百三年ノ日支條約ニ依リ主義上或ル程度ノ關稅增收ニ同意セルモ之レカ爲メハ支那ハ先ツ該條約ニ揭ケタル特定ノ條件ヲ履行スルヲ要スルモノト認ムルヲ以テ今直ニ右ノ増率ヲ實行セントスルハ容易ノ業ニ非サルノミナラス具體的ニ稅率増加ヲ決定スル迄ニハ長日月ヲ要スヘシ從テ本會議ニ於テ之ヲ議スルハ適當ニ非スト認メラルルニヨリ此

帝國委員
對案
附加稅
案

ノ際ハ現行稅率ヲ改訂スルコトナク唯現行率ニ或ル程度ノ一樣ナル附加稅ヲ課スル方實行上適當ナラン』ト提議シタルニ委員長ハ『日本委員ノ提議セル附加稅ノ意味ハ支那ニ五分以上例ヘハ一割二分五厘程度迄徵稅ヲ認メントスルノ意ナリヤ又支那ハ現在總テノ貨物ニ一樣ノ率ヲ課スル様餘儀ナクセラレ居ルモノナルカ支那ヲシテ品種ニ應シ差別アル稅率ヲ設ケシムルノ意ナリヤ』トノ質問ヲ爲シ佛國委員ハ『先ツ稅率引上問題ノミヲ切り離シテ議セントスルハ適當ニ非ス釐金撤廢其ノ他ノ問題トノ關係ヲ併セ研究スルヲ適當ト信ス』ト述ヘ次イテ我方委員ハ委員長ノ前記質問ニ答ヘテ『附加稅案ハ關稅増徴カ支那ノ目前ニ要スル經費支辨ノ爲メ必要ナル資源ヲ得ルニ最モ簡易ナル方法ナリト認ムルニ依リ提議シタル次第ナルモ之ニ依リ一割二分五厘程度迄ノ増徴ヲ可ナリト云フカ如キ意味ヲ仄メカシタルモノニ非ス幾許ノ附加稅ヲ課スヘキヤハ別ニ考究ヲ要スル問題ナリ』ト述ヘ荷國委員モ『支那ノ要求ハ收入増加及條約改訂ノ二點ニ在リト認ムル處現實五分ニ改訂セントナラハ何等問題ナキモ稅率ヲ引上セントスルニ於テハ實行迄相當時日ヲ要シ且ツ條約改訂ハ國際關係モアリ實行困難ナリ故ニ日本側提議ノ如ク附加稅案ヲ適當ト認ム』ト述ヘタリ

右ニ對シ伊國委員ハ日本ハ幾何ノ附加稅ヲ認メントスルモノナリヤト質問シ之ニ次テ英國委員ハ『(一)日本委員ノ說ハ現實五分稅ノ再改訂問題トシテ議スルコトヲ可トスヘシ(二)故ニ此際輸入稅ヲ直チニ現實七分五厘ニ引上クルコトトシ(白國委員ノ質問ニ答ヘ右ハ釐金廢止ヲ條件トセスト答フ(三)四ヶ年後ニ至リ釐金廢止ヲ條件トシテ一割二分五厘稅トナスコトトシ右ニ付討議シテハ如何』トノ提議ヲ爲シタリ帝國委員ハ前記伊國委員ノ問ニ答ヘテ『附加稅案ヲ提出セルハ其ノ實施ノ容易ナルヘキ點ニ存シ幾何ノ率ヲ適當トスヘキヤハ尙研究ヲ遂ケタル上述べヘク恐ラク次回委員會ニ於テ披露スルヲ得ヘシ』ト陳ヘタルニ對シ伊國及支那委員ハ頻リニ我方ノ認メントスル附加稅率ニ付紕ス所アリタルニ付帝國委員ハ『本國ヨリノ報道ニ依レハ最近北京政府ハ現行稅額ノ上ニ其ノ二割五分ノ附加稅ヲ課シ之ニ依リ五千萬元ノ公債ヲ發行シタシト提議シ來レル趣ニテ恐ラク他國政府ニモ同様ノ提議ヲ爲シタルモノト認ムル處本委員會ハ今日稅率ノ問題ニ付何等「コンミット」スルヲ欲セサルモ右ノ程度ナラハ日本ハ同意スルヲ得ヘシト思考スル』旨答ヘタルニ支那委員ハ伊國委員ト共ニ

『現行稅額ハ現實三分五厘ニ過キササルヲ以テ之ヲ現實五分ト爲スニ於テハ其ノ四割二分八厘ヲ増額シ得ル計算ナリ從テ現行率二割五分ノ附加稅ハ現實五分以下トナリ今日ノ會議ノ趣旨トハ餘リニ懸隔アリ』ト主張セリ次テ委員長ハ散會ニ先タチ一言セムトテ『支那ハ米國ニ取リテ一大輸出市場ナル故ニ鞏固ナル政府ノ樹立及維持ハ列國ノ經濟的活動ニ資スルコト大ナルヘク從テ之ニ要スル資源トシテ關稅率ノ増加ヲ認ムルハ獨リ支那ノ爲ノミナラス關係各國ノ爲ニモ利益ナルヘク少クトモ米國ノ關稅限リハ相當引上ケニ異議ナシ但シ稅率ハ各國ニ對シ均等ナルコトハ其ノ最モ重キヲ置ク所ナリ』ト述ヘ尙『關稅ノ負擔者ハ直接ニハ輸入者ナルモ結局ハ消費者ナリ故ニ餘リニ高率ニ過キササルヲ要スヘキハ勿論ナレトモ假リニ日本ト支那トハ相隣接シ最モ關係深キモ七分五厘程度迄ノ引上ケハ爲ニ何レノ國ノ貿易ニモサシタル惡影響ヲ及ホスコト無カルヘシ』ト說キテ散會セリ

帝國委員カ附加稅說ヲ提議シタルハ前述ノ如ク而シテ右附加稅ノ程度ニ付テハ何等的確ナル言明ヲ與ヘス唯曩ニ北京政府ヨリ各國ニ對シ現行稅額ニ二割五分ノ附加稅ヲ増徴センコトノ同意ヲ求メタルノ點ヲ指摘シタルニ止メタリ然ルニ右附加稅増徴ハ現實五分ニ達セストシテ我附加稅說ハ委員會ニ於テ一般ニ強キ注意ヲ惹カサリシ模様ナリシモ其ノ際前記英國ノ提議及英米委員等ノ態度ニ照シ兩國ハ豫メ或種ノ共同案ヲ定メテ該會議ニ臨ミタルモノト推測セラレタル結果若シ列國ニ稅率ノ換算ヲ欲スルニ於テハ我委員ハ必スシモ附加稅說ヲ固守セス唯新タニ定メラルヘキ稅率ヲ現實五分以上ニ増加スルコトヲ承諾セサルノ態度ヲ取ルニ決シタリ

(四) 英國第一次及第二次提案

次テ十一月三十日ノ關稅問題分科會第二回會議ニ於テ本問題ヲ上議ス此日小田切顧問埴原全權代理トシテ出席シ其他ノ出席者ハ前回ノ通ナリ

英國委員
第一次提案

關稅分科
會第二回
會議

一、明年ヨリ現實五分税ニ改訂スルコト
 二、千九百二十六年再改訂ヲ行ヒ現實七分五厘トシ且ツ支那ノ希望ニヨリテハ煙草酒類等ニ更ニ高率ヲ課スルモ可ナルコト

三、釐金全廢ト同時ニ一割二分五厘ニ改訂スルコト但シ其ノ時期ハ現在ノ狀況ニ鑑ミ今日之ヲ定メ難タキコト等ヲ述ヘタルカ右ニ對シ一二ノ質問應答アリタル後委員長ハ『別ニ異議ナケレハ決議案ノ提議ヲ試ミタシ』ト述ヘタルニ付日本委員ハ大要左ノ趣旨ノ陳述ヲ爲シタリ

日本委員
反對
附加税案
再提議

一、日本ノ對支貿易及支那ノ對日貿易額ハ夫々兩國對外貿易ノ三割以上ヲ占ムルヲ以テ關稅ノ引上ニ對スル日本ノ利害ハ他列國中最も重大ナル關係アリ

二、日本ノ對支輸出品ノ大部分ハ支那下層階級民ニヨリ需要セラレ且ツ比較的多數ノ小製造家ノ生産ニ係ル

三、故ニ支那ノ提議ノ如キ急激ナル増税ハ一面支那下層人民ノ生活費ヲ増加シ他面日本ノ商工業ニ非常ノ影響ヲ與フヘキヲ以テ關稅ノ引上ケハ須ラク漸進的ナルヘク需要者及供給者ノ兩方面ノ經濟的生活ニ對シ急激ノ變化ナカラシムルヲ要ス

四、右ノ理由ニ依リ日本ハ現行稅額ヲ二倍以上トナサントスル七分五厘案ニハ到底同意スル態ハス況ンヤ一割二分五厘案オヤ

五、現行稅率ヲ現實五分ニ改訂スルノ件ハ關係國ノ協定モアルコトナレハ主義上何等異議ナキモ右改訂ノ爲ニ小クモ半年動モスレハ一年ノ長日月ヲ要シ支那ノ財政上ノ急需ニ應スルコト能ハサルノ不便アルニ付日本ハ此ノ不便ヲ避ケ且支那政府ノ利益ト爲ル可キ代案ヲ提出セントス

六、即全般ノ關稅ニ對シテ直ニ或程度例ヘハ現行率ノ三割ノ附加稅ヲ課スルコト之ナリ其結果ハ約二千萬弗ノ收入ヲ齎スヘク輸入稅ヲ現實五分ニ改訂スルノ結果ハ約一千五百萬弗ノ增收ニ過キス然カモ此附加稅附課ハ敢テ新シキ試ニ非

ス現ニ飢饉救濟附加稅等ノ例モアリ

七、云フ迄モナク日本ハ絶對且永久ニ輸入稅ノ増加ニ反對スルモノニハ非サルノミナラス千九百三年ノ追加日支通商航海條約ニ準據シ關稅率ヲ改訂シ以テ支那政府ヲ援助スルノ覺悟ヲ有ス

八、關稅增收ノ難問ヲ解決スル上ニ於テ支那ノ關稅釐金及之ニ關聯スル事項調査ノ爲メ關係列國委員ヨリ咸ル委員會ヲ組織スルノ提議アラハ日本ハ之ニ對シ何等ノ異議ヲ有セス

之ニ對シ支那委員ハ過去ニ於ケル各國稅率ノ狀況等ヲ引證シテ稅率引上ヲ希望スルノ不當ナラサル旨ヲ縷述シ且ツ假令一割二分五厘稅ト爲スモ支那内地消費者ハ勿論日本工業家ニ對シテモ惡影響ナキモノト思考ストテ反對ノ意ヲ表シタルカ帝國委員ハ右ニ對シ反駁スル所アリ且ツ『急激ニ現實七分五厘ノ率ヲ課セラルル場合ニハ日本ノ工業ノ種類ニ依リテハ直ニ工場ヲ閉鎖セサルヘカラサルモノアリ』ト說ケルカ白國委員ハ(一)關稅ハ各國商品ニ對シ現實ニ均等ナラサルヘカラサルコト(二)關稅增收額ハ外債ノ支拂ニ充ツヘキコト及(三)關稅制度ハ現行ノ儘据置カルヘキコトヲ述ヘテ各國ノ同意ヲ條件トシ英國案ニ贊同スルカノ如キ態度ヲ示シタリ然ルニ米國委員ハ『曩ニ決議案ヲ提議セムコトヲ述ヘタルモ本日ハ新提案モアリ會議ノ形勢昨日ト稍々異ル所アルヲ以テ姑ク之ヲ見合ハスヘシ』ト述ヘ且ツ支那委員ニ對シ更ニ何等意見ナキヤト促シタルニ支那委員ハ『英國委員ノ提案中七分五厘改訂迄ハ七分五厘ニ相當スル附加稅ヲ課スルコトニ變更ヲ加フルニ於テハ之ニ同意スヘシ』ト述ヘタルニ英國委員ハ右ニテモ差支ナシト答ヘタリ

支那委員
反對
附加税案
修正

白國委員
贊同
英國案

次テ佛國委員ハ『支那委員ニ依リ修正セラレタル英國案ニ同意スヘキモ奢侈品ノ解釋困難ナル結果各國商品ニ對スル課稅均等ヲ得サル結果トナルヘシ』トテ此點ニ付反對シ又支那ノ現狀ニ於テハ内地稅ノ大部分カ地方政府ノ手ニ歸シテ中央政府ノ收入トナラサル事情ヲ指摘シ關稅增收ノ用途ノ確保ヲ必要トスルコトヲ述ヘ國庫證券支拂ニモ論及シ其ノ用途ノ計畫ヲ支那委員ヨリ提出センコトヲ希望シタルニ支那委員ハ之ヲ承諾シ伊國委員ハ關稅ノ改正ハ各國貿易ノ利害關係ト共ニ支那側ノ見地ヨリモ考慮スルヲ要ストシ日支双方ノ意見ノ中間ニ決シタシト述ヘタリ

英國委員
ノ第二案
提議

茲ニ於テ英國委員ハ支那委員ニ對シ七分五厘改訂ノ增收アラハ其ノ政費ヲ充スニ足ルヤ否ヤヲ確メタル上改メテ

一、可成早ク現實七分五厘ニ改訂スル事

二、右改訂ニ至ル迄ハ差當リ約七分五厘ニ相當スル收入ヲ得セシムル爲直ニ附加稅ヲ課スル事

三、抵代稅ハ二分五分ノ儘ト爲ス事

四、一割二分五分ノ改訂ハ釐金全廢シタルトキ之ヲ行フ事

五、稅關ノ現制度ハ之ヲ變更セサルコト

日本以外
ノ各國
英國第二
次提議贊
成

ヲ提議シタルニ日本以外ノ各國皆之ニ同意シ委員長ハ米國委員トシテ英國ノ提議ニ同意ナルヲ述ヘ成ルヘク全會一致ノ成案ヲ得テ總委員會ニ報告シ度ク已ムヲ得スルハ少數意見ヲ附シ報告スヘキ旨ヲ述ヘ更ニ日本委員ノ意見ヲ求メタルニ付帝國委員ハ今日コレ以上意見ヲ述ヘ難シト答ヘ右ニ對シ委員長ハ日本側ノ同意ナキニ付始ラク休會シ次回ハ進テ委員長ノ通知ヲ待チ開會スルコトヲ宣言シ散會セリ

休會

(五) 十一月三十日「ボーデン」小田切會見

第二回分科會散會後英國側委員「サー、ロバード、ボーデン」氏ハ小田切顧問ニ内談ノ筋アリト會見ヲ求メタルニ付同日兩氏會見セルカ會談ノ要領次ノ如シ

帝國ノ英
國案反對
ノ理由

先ヅ小田切氏ハ「ボーデン」氏ノ問ニ答ヘテ「日本カ分科會ニ於テ英國案ニ贊成スルヲ躊躇セルハ全然經濟上ノ理由ニ基クモノナリ即チ日本ノ產業中綿糸工業ハ極メテ重要ナル地位ヲ占メ然モ海外輸出綿糸ノ約九割ハ支那市場ニ向ケラルモノナルカ近年支那ニハ太絲紡績工業熾ニ勃興シツアルヲ以テ支那關稅ノ急激ナル引上ハ日本ノ同種工業ニ甚大ナル影響ヲ與フルヲ顧慮スルニ依ルモノナリ然レトモ日本トテ永久ニ支那關稅ノ改正ニ反對セントスルモノニ非ス」ト答ヘタルニ「ボ」氏ハ「綿糸工業ニ付テハ英國モ同様ニテ現ニ「マンチエスター」工業家モ支那關稅引上ヲ希望セス又印度工業モ日本ト

小田切氏
ノ贊成用
途監督止
及裁兵止
ニ關スル
意見開陳

同等ノ地位ニアルモノト思考スルモ「アンダーウッド」氏ハ支那中央政府ヲ鞏固ナラシムルニハ相當ノ歲人増加ヲ必要トスト主張シ其ノ結果増率案ヲ提出スルニ至レルモノナリ」ト說ケルヲ以テ小田切氏ハ更ニ其ノ智識經驗上ヨリ日本紡績業ノ事情ヲ述ヘ前日日本工業家ノ意見ヲ求ムル爲打電セル旨ヲ語リ「今後四年間ハ現實五分トナシ其ノ後七分五厘ニ引上グル案ハ私見トシテハ考量ノ價アリト考フルモ之レトモ日本カ同意スルヤ否ヤ不明ナリ」ト述ヘ更ニ中央政府ト督軍トノ關係ヲ說キ增收ノ用途ニ對シテハ嚴重監督ノ必要アルヲ述ヘタルニ「ボ」氏ハ「分科會ニテ増加收入ヲ建設的公共事業等ニ使用スル爲ニ「Fair Play」ス可シト述ヘタルハ其ノ意ニ出タリ」ト答ヘ小田切氏ハ進テ「支那財政ニ對スル一ノ脅威ハ外債支拂ノ壓迫ニシテ今年中ニ滿期トナル外債元金壹億二千萬弗アリ(關稅鹽稅擔保ノ分及交通部借款ヲ除ク)之カ對案ノ如キハ刻下ノ大問題ナリ」トテ長期公債案ヲ提出シ更ニ根本的救濟策トシテハ督軍廢止ノ斷行ニアル旨縷述セルニ「ボ」氏ハ右所說ヲ傾聽首肯シツツ督軍ノ廢止及裁兵ノ難否並其ノ所要費用ニ付質問スル所アリタルニ依リ小田切氏ハ「督軍廢止裁兵ハ中央政府支那一般民衆ノ切望スル所ナルモ現狀ニ於テハ彼等自身ニ於テ遂行スルノ望ナシ外國側ノ忠言モ其ノ效果亦豫測スルコト難キモ尠クモ其ノ忠言ハ一般民衆ノ歡迎ヲ受ケ督軍等ニ大ナル打撃ヲ與ヘ裁兵問題ノ進展ニ一徑路ヲ與フヘク若シ裁兵ノ實行ヲ見ルトキハ從來各省ニテ濫用セシ傭兵費ヲ轉シテ中央政府ノ收入トナスヲ得ヘク支那兵平時ノ素質ニ徴シ彼等ニ相當ノ給與ヲナサハ解散スルモ爭亂ヲ起ササルヘク而シテ大部分ノ裁兵ニ要スル費用ハ約一億萬弗ニテ足ルヘシ」トテ右ニ關スル事情ヲ詳說シタルニ「ボ」氏ハ「然ラハ今回ノ會議ヲ利用シテ裁兵ノ得策ナルコトニ關シ何等ノ形式ニ於テ決議シテハ如何」ト語レルニ付小田切氏ハ其ノ素ヨリ可ナルヲ陳ヘ關稅增收ノ用途ニ關シテハ別ニ私案アルヲ以テ次回ノ分科會ニテ披露シタキ意ヲ洩セルニ「ボ」氏ハ右提出前ニ一應内示方承認アリタキ旨ヲ請ヒ又「アンダーウッド」氏ト會談セラレタル事ナキニ於テハ會議前一度私的會見ヲ試ミラレテハ如何御同意ナラハ自分ヨリ同氏ト打合せスヘシ」ト懇談セルニ付小田切氏ハ「ア」氏トノ會見ハ其ノ最モ希望スル所ナルニ付然ルヘク配慮方申出テ置キタリ尙同日メ會談ニ於テ「ボ」氏ハ小田切氏ニ對シ何等英國案ニ贊同ヲ求ムルカ如キ口吻ヲ洩ササリキ

(六) 第一次「アンダーウッド」小田切會見

「アンダー
ウッド」氏ノ
公案內
示

右ニ對ス
ル小田切
氏ノ意
見

前記「ボーデン」氏トノ打合ニ基キ十二月九日小田切顧問ハ「アンダーウッド」氏ト約二時間餘會談セル處「ア」氏ハ此際支那財政救済上何等カ具體的協定ヲ遂ケタキ旨ヲ切言シ(一)陸境關稅ハ之ヲ廢止シタリ英國側ハ既ニ右ヲ承認シ居リ佛國側モ多分反對ナカルヘキコト(二)關稅引上ニ依リ日本ノ最影響ヲ受クヘキ綿絲其ノ他ノ商品ニ對シテハ一時ニ増率セス漸次ニ増率スル方法ヲ執ルコト(三)輸出稅ヲ増率スルコトハ英米兩國ハ何レモ反對ナルニ付輸入稅ノミニ差當リ現實五歩ニ相當スル程度ノ附加稅ヲ直ニ課スルコト(四)關稅引上率等ハ大體華府ニ於テ協定スルコト(五)委細ハ北京ニ於テ協定スルコト等ノ意見ヲ述ヘタルカ右ニ對シ小田切氏ハ(一)ニ付ア日本ニ於テモ多分好意的考慮ヲ加フヘク(二)ハ尙研究ノ餘地アリ(三)ニ付テハ日本カ一律附加稅案ヲ提議シタルハ唯支那側ヲシテ速カニ關稅增徴ヲ得セシムル爲メノ便宜上ノ見地ヨリ出テタルモノニ過キサリ旨ヲ述ヘ更ニ(四)ノ引上率ニ對スル米國腹案ノ内話ヲ求メタルニ「ア」氏ハ七分五厘案ヲ話題ニ上ホセス唯協議セラルヘシト答ヘタルノミ尙小田切氏ハ支那財政ノ現狀ニ就キ擔保不確實ナル外債約二億弗ヲ整理スルコト支那ニトリ得策ナル所以ヲ說キ關稅增收ハ之ヲ右整理公債支拂ノ擔保ト爲スコトカ關稅增加ノ必要條件ナルヲ切言シタルニ「アンダーウッド」氏ハ此點ヲ能ク諒解セルモノノ如ク彼我見解ノ相違ハ歸スル處外債整理資金ノミヲ調達スル爲増稅スルカ又ハ夫以上ノ資金ノ調達ヲモ考慮スルカニ在リト繰返シ述フル所アリタリ

(七) 帝國政府ノ方針

(イ) 帝國全權ノ請訓

帝國全權
申ノ腹案上

茲ニ於テ帝國全權ハ帝國政府ニ對シ本件ノ措置方ニ關シ左記ノ請訓ヲ爲セリ
關稅問題ニ對スル對策トシテ本員等ハ

第一、現實五分改訂ヲ限度トスル主張ヲ維持スルコト

第二、調査研究ノ必要並關係條約國中今回ノ會議ニ參列セサルモノアルコトヲ理由トシテ具體的決定ヲ爲スヲ避ケ其ノ代リトシテ

(一) 可成速ニ北京又ハ上海ニ於テ關係國全部ノ會合ヲ催シ支那財政援助ノ趣旨ヲ以テ七分五厘案ヲ基礎トシテ關稅引上ヲ商議スルコト

(二) 右商議決定迄ハ現實五分ニ相當セシムル程度ノ附加稅ヲ課スルコト

第三、協定稅率ヲ七分五厘ニ改訂スルコトヲ承認スルモ引上ノ影響ヲ緩和セシムル理由ヲ以テ約三年後ニ之ヲ實施スルコトトシ夫迄ハ現實五分ニ相當セシムル程度ノ附加稅ヲ課スルコト但シ抵代稅ハ二分五厘トス

ノ三案ヲ考ヘ居レリ右ノ内第一案ハ會議ノ大勢ニ鑑ミ支那援助ノ誠意ナキモノトシテ非難セラルルノ虞アル可キヲ以テ本案主張ニ就テハ右ノ點ニ付覺悟ヲ要スヘキハ勿論ナリ第二案ハ各委員ヲシテ採擇セシムルコト困難ナルヘキモ一致ノ決定ヲ見サル場合ノ我國ノ立場ニ不利ヲ來スコト比較的尠カル可ク第三案ナラハ或ハ各國ノ一致ヲ見ルヲ得可シ本件ニ就テハ我國内ノ輿論ニモ重大ノ關係ヲ及ホスコトナルヘキニ付爲ト御詮議ノ上至急何分ノ御回電相成タシ

(ロ) 帝國政府回訓

帝國政府
ノ回訓
理由

然ルニ我對支貿易ハ現ニ對外貿易上最重要ナル地位ヲ占ムルノミナラス將來ニ於テ其ノ重要ノ度ヲ増サントスルノ傾向益々顯著ニシテ支那輸入稅ノ増加ハ我カ對外通商政策上極メテ重大ナル影響ヲ及ホスハ勿論ナルト同時ニ支那ニ對スル我カ輸出品ハ其品質價格等ニ於テ歐米諸國ノ輸出品ト趣ヲ異ニスルモノアルヲ以テ帝國カ支那財政援助ノ爲メ國際ノ協調ヲ冀求スルノ根本方針ニ於テハ何等歐米諸國ト異ナル所ナシト雖モ本件處理ニ付帝國政府ニ於テハ慎重ノ考量ヲ加ヘ我カ對支貿易ヲ保護スルノ要アルハ勿論ニシテ是レ帝國政府カ支那現行稅率ニ三割ノ附加稅ヲ賦課センコトヲ主張シタル所以ナリト雖モ我方ノ主張ハ華府會議參列各國ノ同意ヲ得ルコト極メテ困難ナルハ前述ノ會議經過ニ微シ疑ヲ容レル所ニシテ

若シ帝國政府ニ於テ強テ我カ主張ヲ固執スルニ於テハ支那關稅ノ引上ニヨル支那財政ノ援助ハ到底不可能タルヘク之ト共ニ支那政情ノ安定モ亦期ス可カラサルニ至ルヘク而モ其ノ責ハ獨リ帝國政府ニ於テ之ヲ負ハサル可カラサルノ苦境ニ陷ルコトナキヲ保シ難ク之レカ爲メ將來我カ政治上竝ニ經濟上ノ對支政策ニ累ヲ及ホスカ如キコトアラハ却テ永遠ノ國利ニ害ナキヲ必ス可カラス茲ニ於テ帝國政府ハ現實七分五厘ニ關スル英國案ヲ承認スルコトニ決シタルモ同時ニ其ノ本邦對支貿易ニ及ホス急激ナル影響ヲ緩和シ且ツ輸入稅ノ増加ニ基ク收入ヲシテ支那政情ノ安定ノ爲メニ使用セラルルカ爲メ適當ノ手段ヲ講スルノ要ヲ認メタリ

前記ノ理由ニ依リ帝國政府ハ十二月十日ヲ以テ在華府帝國全權ニ對シ大要左記ノ訓令ヲ電達シタリ

七分五厘
案ニ對ス
ル帝國ノ
條件付承
認

我方ノ主張シタル附加稅案ハ今日到底會議ノ承認ヲ得難キモノト認メラルルニ付帝國政府ニ於テハ現實七分五厘ニ關スル英國案ヲ承認スルニ決シタルモ同時ニ之カ爲メ本邦對支貿易上ニ及ホスヘキ急激ナル影響ヲ緩和スルノ趣旨ヲ以テ

第一 右七分五厘稅ハ之ヲ相當年限例ヘハ三年乃至五年後ニ於テ實施シ

第二 右實施ニ至ル迄ノ措置トシテ直ニ現行稅率ニ對シ其ノ三割乃至五割迄ノ附加稅ヲ認ムルコトトシ

第三 右現實七分五厘稅實施ノ目的ヲ以テ支那ヲ含ミタル關係國ニ於テ成ルヘク速カニ改訂準備委員會ヲ北京又ハ上海ニ開催シ並委員會ヲシテ稅率ノ算定稅目ノ分類ヲ議定セシムルノ外關稅收入ノ保管及監督並增收額ノ用途等ノ問題ニ付關係國ノ對支貿易關係ヲ考量シタル均等主義並ニ支那境下ノ實情ニ基キ具體案ヲ攻究セシムル樣會議ノ了解ヲ得ルコトニ決シタリ但シ右第三ニ關シ支那ノ政情ノ安定ヲ切望スルノ餘リ其ノ財政ノ安固ヲ計ラシメンガ爲メ我カ對支貿易上ノ大打撃ヲ忍ビ今回ノ關稅引上ヲ承認スルモノナルヲ以テ右增收額ヲ事實支那ノ改善ニ必要ナル經費ニ充當セラルルコト極メテ緊切ナリトス從テ右用途ハ帝國ノ最モ重キヲ置ク所ナルカ貴電支那委員説明ノ如ク增收額ヲ公共事業ニ使用スト云フカ如キハ支那ノ現情ニ照シ到底信ヲ措クニ足ラス又審計院外國顧問ノ監督ノ如キハ何等有效ノ結果ヲ擧ゲ得サルハ多年ノ經驗ニ徴シ疑ナシ從テ關稅增收ノ爲北京政府ノ軍費政費ヲ豐富ナラシ

メ自然内亂ヲ長引カシムルコトナリ關稅引上ノ結果其ノ實却テ支那國民ノ不幸ヲ來スカ如キコトナキ樣爲ト注意ヲ要ス此點ハ會議ニ於テ十分力說シ置カレ度シ

將又(一)右用途ニ關スル將來ノ保障ニ付此際豫メ關係國ニ於テ安全ナル方途ヲ講シ置クコト(二)今後海關制度ノ運用例ヘハ「カストディアン、バンク」ノ範圍及本邦人海關官吏ノ割合等ニ付我對支貿易關係ヲ考慮シタル均等主義ニ基キ適當ニ之ヲ是正スル等適當ノ方法ヲ講シ以テ七分五厘引上ノ結果總稅務司カ事實上支那財政ノ管理權ヲ掌握スルニ至ルヘキヲ事前ニ防止スルコト(三)元來本邦對支輸出品ハ歐米品ニ比シテ低級品多ク然モ支那國內ニ於テ競争品ノ製造工業盛ニ起リツツアル處今回ノ關稅引上ニ際シ何等支那國ニ於テ洋式機械ヲ以テ製造セラルル工業製品ニ對スル現行出廠稅(生産稅)ノ増率提議セラレサル結果關稅引上ノ爲ニ蒙ルヘキ對支貿易上ノ打撃ハ我國ニ最モ重ク歐米ニ輕カルヘキ實情ニ鑑ミ改訂ニヨル負擔ノ増加ノ公平ヲ期スルカ爲メ新稅率ノ算定及新稅目ノ分ニ當リテハ差等稅主義ニ依リ其ノ稅率ヲ奢侈品高級品ニ高ク必需品低級品ニ輕クスルノ三點ハ共ニ今回ノ會議ニ於テ決シ置クコトヲ希望スルモ英國提案中ノ海關現制度ヲ變更セサル點ハ英國ニ於テ特ニ重要視スル點ナルヘク又差等稅ハ佛國側ニ於テ異論モアルヘキ事情ニ鑑ミ之ヲ此際我方七分五厘承認ノ條件トシテ提議スルコトナク其ノ決定ヲ前顯改訂委員會ノ權限中ニ包含セシメ之ヲ同委員會ニ於テ主張スル方得策ナリト認メラル就テハ貴官ハ右御含ヲ以テ改訂委員會ニテ我カ目的貫徹スル樣豫メ有利ナル素地ヲ作り置ク樣適當ノ措置ヲ取り可成ハ之ヲ議事録ニ留メ置ク樣御盡力アリ度ク尙又我方方針第二ノ附加稅案ハ當方ニ於テ承認シ得ヘキ增稅率ノ最大限ニシテ我カ對支貿易ニ對スル急激ナル影響ヲ緩和スル上ニ於テ緊要ナルヲ以テ右限度内ノ暫行增稅率ヲ決スル樣最善ノ御努力相成度シ尤モ我方附加稅案ニ代ヘ現實五分再改訂ヲ行フトスルモ千九百十七年乃至十九年又ハ千九百十七年及十八年ノ平均價格ヲ標準トスル場合ニハ現行稅率ニ對シ其ノ約三割五分増千九百十九年又ハ千九百二十年ヲ標準トスル場合ニハ夫々五割又ハ六割見當ノ計算トナルヲ以テ我方附加稅案ニ代ヘ現實五分再改訂案ノ提起アラハ右ノ御含ニテ之ニ贊成セラレ差支ナシ尙現實七分五厘稅ノ改訂ニ付テモ其ノ標準年度ノ取り方ニ依リテハ前

記ノ如ク増加率ニ差異ヲ生スルニ付是等ノ點ハ成ルヘク改訂委員會ヲシテ審議決定セシムル様致シ度キモ萬一今回ノ會議ニ於テ決定スルコトナラハ千九百十七年及十八年ノ二年又ハ千九百十七年乃至十九年ノ三年ノ何レカノ平均價格ヲ以テ標準トスル方利益ナルニ付御含アリ度ク尙抵代稅ヲ輸入稅ノ二分ノ一トスルコトハ現行條約ノ規定スル所ナルモ右ハ英國案ノ如ク從價二分五厘ノ儘トスルコトニ贊成セラレ差支ナシ

(八) 第二次「アンダーウッド」小田切會見

帝國政府
ノ方針ニ
對スル
「アン
ダーウ
ッド」氏
ノ意見

前記ノ訓令ニ接スルヤ帝國全權ハ十二月十四日小田切顧問ヲシテ「アンダーウッド」氏ト會見セシメ訓令ノ趣旨ニ基キ我方ノ意向ヲ内示セル處「ア」氏ハ前顯訓令前段第一及第二及第三ニ付テハ考量ニ値スルモノナリトノ口吻ヲ洩シタルモ其ノ後段(一)及(二)ノ點ニ關スル我方ノ希望ニ對シテハ相當ノ注文ナリト認メタルモノノ如ク(三)ニ對シテハ何等批判スル所無カリシカ大體ニ於テ良好ノ印象ヲ與ヘタルモノノ如ク尙「ア」氏ノ申出ニ依リ翌十五日更ニ「ボーデン」氏ヲ加ヘ三名ニテ本件ニ付日英米間ノ内協議ヲ催スコトナレリ

陸境關稅
問題

尙前日「アンダーウッド」氏ハ填原全權ニ對シ陸境關稅輕減率廢止ハ米國ノ最モ重ヲ置ク點ナル旨ヲ語リタルカ右小田切氏トノ會見ニ於テモ同様ノ言ヲ爲セリ右廢止ニ關シテハ既ニ一九一八年關稅改訂委員會ニ於テ我方モ同意セルコトアルモ帝國全權ハ尙念ノ爲メ帝國政府ノ詮議方請訓スル所アリタリ

(九) 「アンダーウッド」「ボーデン」小田切會見

増收額用
途及支出
監督問題

右ノ結果十二月十五日小田切顧問ハ「アンダーウッド」「ボーデン」「南氏」ト會シ其際關稅關係專門家タル米國側「トレー、レー」書記官英國側「サー、レベリン、スミス」氏ヲ加ヘ關稅問題ニ付隔意ナキ懇談ヲ遂ケタルカ其ノ要領左ノ如シ
一、「ボーデン」氏ハ我方ノ意嚮カ英米側ト漸ク接近シタルヲ喜ヒ關稅增收額ノ用途ヲ決定シ且ツ其ノ支出ノ監督ヲ必要

トスルハ「ジョルダン」氏ヨリモ聞キタルコトアリトテ我方ノ意嚮ニ贊シ「ア」氏ハ「關稅增收ハ之ヲ主トシテ外債整理ニ充當スヘキハ固ヨリ異議ナキモ同時ニ之ヲ以テ支那政府ノ行政費ヲモ補給スルコト爲シタキ」旨ヲ述ヘ又「スミス」氏ハ「等シク増稅ト言フモ現實五分ノ協定又ハ之ニ相當スル附加稅ノ徵收ハ先年關係列國ニ於テ主義上同意シタル所ナルヲ以テ七分五厘稅ニ依ルモノノ如ク新タニ協定ヲ爲スモノニ非ス兩者ノ性質相異ナルヲ以テ前者ニ對シテハ此ノ際外國側ヨリ何等ノ注文ヲ爲スヘキ筋合ニ非スト認ムル旨ヲ述ヘタル處小田切全權ハ「スミス」氏ノ意見ニ反對シ「元來日本カ關稅增收ニ同意スルハ支那ヲシテ增收額ヲ最モ有效ナル方面ニ使用セシメントスルノ趣旨ニ出テタルモノニシテ現實五分稅ニ代ルヘキ附加稅ノ承認ハ無論此ノ諒解ニ基キ今回七分五厘稅ニ同意スルニ至レルモ亦同様ナリ」トノ趣旨ヲ述ヘ意見ノ一致ヲ見ルニ至ラサリシカ結局是等ノ點ハ追テ支那全權ノ增收用途ニ關スル意見ヲ聽取シタル上ニテ更ニ協議スルコトニ決セリ

差別的
加稅問題

二、「スミス」氏ハ均一附加稅ヲ課スルヨリモ各種輸入品ノ市價概要ヲ取調ヘ各品目ニ對シ差別的附加稅ヲ課シテハ如何ト提議シタルニ付小田切氏ハ右ハ現實五分換算ト始ト同一ノ勞力ト時間トヲ要スルヲ以テ均一附加稅ノ方支那ニ取リ有利ナルヲ説キ尙「增收ノ點ヨリ言ヘハ附加稅ハ之ヲ輸出稅及輸出抵代稅ヲ除キタル凡テノ關稅ニ課スルモ亦差支ナカルヘシ」ト述ヘタリ然ルニ「スミス」氏ハ附加稅案ハ米國議會ノ承認ヲ受クルニ困難アルヲ聞キタル旨ヲ述ヘ且ツ「改訂委員會ニ於テ七分五厘算定ノ場合ニ於テ容易ニ現實五分ヲ算出シ得可キヲ以テ差別的附加稅問題ハ解決困難ナラサルヘシ」ト述ヘタリ

外國人海
關吏員對
等問題

三、「カストディアン、バンク」及海關官吏タル外人數割當ノ件ニ付小田切氏ハ我方ノ立場及希望ヲ詳述セル處前者ニ對シテハ別段評論ヲ加フルモノナカリシモ後者ニ付テハ「スミス」氏カ之ヲ以テ政治的問題ナリトシ關稅增收問題ノ討議ニ於テ之ヲ論スルヲ難スルノ色アリタルモ小田切氏ハ我對支貿易在支各國人數及各國商社數並ニ海關關係各國人數ノ割合等ヲ舉ケテ全然商業上ノ問題ナルヲ説キテ反駁シ我方ノ希望ヲ述ヘタルニ「スミス」氏モ之ヲ諒解シタルモノノ

如カリキ

差等税関

四、品種ニ依ル差等主義加味問題ニ付テハ「ス」氏ハ最高額ヲ定メ支那ヲシテ其ノ範圍内ニ於テ自由ニ奢侈品ニ對シ課税セシムルコトニシテ他ハ列國協議ノ上奢侈品等ノ税率ヲ或ル程度迄引上クルコトナリト述ヘタルカ小田切氏ハ日本案ハ奢侈品高級品ニハ七分五厘以上ニ又必要品低級品ニハ七分五厘以下ニ税率ヲ定メ大體支那ヲシテ七分五厘ニ相當スル收入ヲ得セシメントスル趣旨ナリト了解スル旨ヲ述ヘ種々論議ヲ試ミタル末更ニ『其ノ品目等ハ結局他日開カルヘキ委員會ニ於ケル協定ニ一任スルノ外ナキモ自分當座ノ考トシテハ棉糸中細番手ノモノニ對シテハ稍々高ク太番手ノモノニ對シテハ稍々低キ税率ヲ定ムルカ如キハ一方法ナラン』ト述ヘタリ

五、小田切氏ハ前記ニ關シ是等ノ點ノ或ルモノニ付テハ結局北京又ハ改訂準備委員會ノ協議ニ讓ラサルヘカラサルモノアルヘク從テ日本トシテハ其ノ主張乃至希望ヲ會議録ニ留メ置ケハ満足スルモノナル旨述ヘタリ

六、以上ノ如ク日、英、米ノ意向略ホ明白トナリ三者ニ一致點ヲ求ムルノ必スシモ困難ニアラサルヲ認メタルニ結果兎ニ角「レイ」氏ニ於テ具體案ヲ作成シタル上之ニヨリ更ニ協議ヲ重スルコトナレリ

「レイ」氏具體案作成

(十) 陸境關稅問題ニ對スル帝國ノ方針

陸境關稅輕減率廢止ニ關シ我方ノ執ルヘキ方針ニツキ帝國全權ヨリ請訓ノ次第アリタルハ前述ノ如クナルカ帝國政府ハ十二月十六日ヲ以テ左記ノ通訓令シタリ

陸境關稅廢止承認條件

若シ英佛兩國側ニ於テ陸境關稅輕減率ノ廢止ニ同意シ帝國ノミ獨リ之カ維持ヲ主張スルコト大勢上困難ナル場合ニハ帝國モ(一)陸境輕減率ノ廢止ハ現貨七分五厘稅ノ實施ト同時ニ一切ノ各陸境ニ於テ一律ニ之ヲ行フコト並露西亞ノ現狀ニ鑑ミ特ニ支那側ニ於テ露支國境ニ於ケル本件輕減率ノ廢止ニ付完全ナル保障ヲ與フルコトヲ條件トシテ之ヲ承認スルコト差支ナシ尤モ右承認ニ關シテハ(二)陸境輕減率ノ廢止ハ支那ト接壤關係ヲ有スル各國カ此ノ特殊關係ヨリ生スル關稅

上ノ利益ヲ均シク拋棄スルノ趣旨ト解スルヲ以テ右趣旨ヲ徹底セシムルニハ今後諸外國貨物ハ接壤關係ヲ有スル國ノ貨物ト均等ノ地位ニ於テ支那市場ニ輸入セラレ得ル様ニスルヲ至當トス此ノ理由ニ依リ支那仕向通過外國品ニ對スル佛領印度支那現行區別的通過稅制度ハ速カニ之ヲ變改スルヲ必要トス然ラハ此點ニ付キ會議ノ注意ヲ喚起シタル上成ルヘク之ヲ廢止セシムルコトト致シタシ尤モ本件輕減率ノ廢止ニヨリ本邦側ノ蒙ル負擔增加額ハ他國ニ比シ最大ナルハ申迄モナク三線連絡特定運賃制ノ廢止ト相俟テ我對滿陸路貿易ニ對シ不利益ナル影響ヲ及ホスコト自然ノ勢ナルニ付前記我方針(一)ハ本條件カ實際ノ問題トナリ是非共我カ態度ヲ明カニセサルヲ得サル場合トナリタル際關係諸國側ノ意向ヲ篤ト糾サレタル後會議ノ大勢上已ムヲ得スト認メタル場合ニ於テ始メテ之ヲ表明スル様致サレタシ將又前記我方針(二)佛領印度支那ニ於ケル通過稅ノ制度ハ關係諸外國ニ於テモ均シク其不當ヲ云爲シ居ルモノニシテ現ニ我國ト該佛領トノ間ニハ條約關係ナキ爲本邦輸入品ハ比較的高率ナル一般稅率ノ適用ヲ受ケ通過稅亦自然他國品ニ比シ最高ノ稅額ヲ課セラルル結果トナリ居ル處陸境關稅ノ廢止ニ依リ各接壤國ハ何レモ支那ヘノ輸入貨物ニ對シ接壤ニ基ク關稅上ノ利益ヲ拋棄スルニ拘ラス佛國ノミ獨リ外國貿易ニ對スル通過稅制ヲ存置シ對支輸出自國貨物ヲ保護スルハ所謂機會均等ノ方針ニ背反シ甚タ不當ナルコト論ナキ義ト思考セラルルノミナラス通商ノ自由ヲ阻害スル諸制度ノ廢止即チ此種通過稅等ノ撤廢ハ帝國政府ノ巴里講和會議對策準備當時以來ノ確定方針ニシテ已ニ過去兩度ノ聯盟總會ニ於テモ此種ノ主張ヲ爲シ來リタル經緯アリ且ツ又他方ニ於テ佛領印度支那當局ニ於テモ最近前記英米ノ反對ノ留意シ居ル事情モアリ旁々陸境關稅廢止ニヨリ最大ノ犠牲ヲ拂フヘキ我國ヨリ右廢止ノ論議ニ關連シ前記通過稅ノ廢止ノ希望ヲ申出ツルモ決シテ適當ト云フヲ得ス若シ會議ノ成行上我方希望達成シ得サル場合ニハ我希望ヲ議事録ニ留ムル等ノ方法ニヨリ他日ノ交渉ヲ確保シ置ク様致シタシ

(十一) 英國第三次提案

關稅問題分科會第三次會議

十二月二十七日關稅問題分科委員會第三次會議ヲ開ク出席者ハ佛國側「カンメラシ」氏「サロー」氏ニ代リタル外前回同様

劈頭議長「アンダーウッド」氏ハ本分科會カ種々ノ都合ニ依リ延引シタルカ本月開會スルコトナレル旨ヲ告ケ次イテ「ボーデン」氏ハ起テ「予ハ議長ノ申出ニ基キ過般來日本全權代理小田切氏ト數次非公式ノ會談ヲ遂ケ其ノ結果「アンダーウッド」氏ト共ニ願全權トモ會見シ本件ニ付キ日英米支間ニ何トカ意見ノ一致點ヲ發見セムト努メタル」旨ヲ告ケ且「從前ノ提案ハ前問題トミ茲ニ新提案ヲ爲サトス」トテ左記ノ通提議セリ

The Powers attending this Conference agree:

1. That immediate step be taken through a special conference representing China and the Powers which accepts this agreement to prepare the way for the speedy abolition of likin and the fulfilment of the other conditions laid down in article 8th of the Anglo-Chinese Commercial Treaty of September 5th, 1902, and the corresponding Articles of the United States and Japanese Treaties. The Powers here represented agree that so long as these conditions are observed the provisions of the articles shall be binding on them including the raising of the rate of import duty to $12\frac{1}{2}\%$ ad valorem.

2. That the present tariff on importation shall be forthwith revised and raised to a basis of 5% effective.

That this revision shall be carried out forthwith by a Revision Committee at Shanghai on the general lines of the last revision. The revision shall become effective two months after publication without awaiting ratification.

3. That the interim provisions to be applied until the articles referred to in Paragraph 1 come into operation and except while they are in force be considered by the aforesaid special conference which shall be

empowered to authorize the levying of a surtax on dutiable imports as from such date, and subject to such conditions as they may agree. The surtax shall be at a uniform rate not exceeding $2\frac{1}{2}\%$ per cent. ad valorem except in the case of certain articles of luxury which in the opinion of the conference can bear a greater increase without unduly impeding trade.

4. (1) That there shall be a further revision of the tariff to take effect at the expiration of four years following the completion of the immediate revision herein authorized, in order to ensure that the rates shall correspond to the ad valorem rates fixed.

(2) That following this revision there shall be periodical revisions of the tariff every seven years for the same purposes.

(3) That in order to present delay such periodical revisions shall be effected in accordance with rules to be settled by the special conference provided in Paragraph 1.

5. That the present administrative system of the customs shall not be disturbed.

6. That in all matters relating to customs duties there shall be effective equality of treatment and of opportunity for all nations parties to this agreement.

7. That reductions now applicable to the customs duties collected on goods imported into and exported from China by land shall be abolished.

8. That the charge for transit passes shall be at the rate of the two and half per cent ad valorem except when the agreements contemplated in paragraph 1 are in force.

9. That the treaty powers not here represented shall be invited to accept the present agreement.

10. That this agreement shall over-ride all provisions of treaties between China and the Powers which accept it which are inconsistent with its terms.

(右摘譯)

本會議參列各國ハ左記各項ニ同意ス

一、千九百二年九月五日ノ英支通商條約第八條及支那ト米國及日本トノ條約中該條ニ該當スル條項ニ規定セル釐金廢止其ノ他ノ諸條件ノ實施ノ爲メ支那及本協定ヲ承認スル各國ヲ代表スヘキ特別委員會ハ速カニ其ノ準備ヲ進ムヘシ茲ニ代表セラルル各國ハ前記諸條件ノ遵守セラルル限り右各條ノ規定殊ニ輸入稅率ヲ從價一割二分五厘ニ高ムルノ規定ハ右各國ヲ拘束スヘシ

二、現行輸入稅ハ速カニ之ヲ改訂シテ現實五分ノ基礎ニ増率セラルヘシ

此ノ改訂ハ最近ニ實施セラレタル改訂ノ一般方針ニ基キ上海ニ於ケル改訂委員會ニヨリ速カニ實行セラルヘク該改訂ノ效力發生時期ハ批准ヲ待ツコトナク公表ノ後二箇月ニ始マルモノトス

三、第一項ニ掲ケタル條約ノ規定ノ實施ヲ見ルニ至ル迄適用セラルヘキ臨時的规定ハ前記特別委員會ニ依リ考慮セラ
ルヘク該委員會ハ其ノ協定シタル時日及條件ニヨリ有稅輸入品ニ附加稅賦課ノ權ヲ附與スルノ權限ヲ有ス附加稅ハ均等ニ從價二分五厘ヲ超エサル額タルヘシ但シ委員會ノ見込ニ依リ不當ニ通商ヲ阻害スルコトナクシテ比較的高率ヲ負擔スルコトヲ得ヘシト思考セラルル或種ノ贅澤品ハ此ノ限ニ非ス

四、(イ) 既定ノ從價稅率ニ適合スルコトヲ確保スルカ爲メ今後稅率ハ更ニ改訂セラルヘク此ノ改訂ハ本會議ノ認メタル即時改訂完成後四箇年ヲ經過シタル時ヨリ施行セラルヘシ

(ロ) 此ノ改訂後前掲ノ目的ノ爲メ七年毎ニ定期稅率ヲ改訂スヘシ

(ハ) 遲延ヲ避クル爲メ前號定期改訂ハ第一項ニ規定スル特別委員會ニ依リ決定セラルヘキ規則ニ從ヒテ之ヲ爲

スヘシ

五、現行關稅制度ハ現狀ノ儘タルヘシ

六、關稅ニ關スル一切ノ事項ニ付キ本協定ノ當事國ハ現實ニ均等ノ待遇ト機會トヲ與ヘラルヘシ

七、陸境關稅率輕減制度ハ廢止セラルヘシ

八、抵代稅ハ從價二分五厘タルヘシ但シ第一項協定カ效力ヲ有スル間ヲ除ク

九、茲ニ代表セラレサル條約國ハ本協定ヲ承認スル様招請セラルヘシ

十、此ノ協定ハ支那ト之ヲ承認セル外國トノ間ノ條約ノ規定ニシテ且ツ本協定ノ條件ト相容レサルモノヲ廢止ス

然ルニ白國委員ハ右提案カ相當潛ナルヲ以テ更ニ研究ノ上討議ヲ進ムヘキコトヲ提議シ結局翌日再開ノコトニ決シタルカ佛國委員ハ閉會前一言シ度シトテ『各國ハ夫々國內法上ノ關係有ルヲ以テ本會議ニ於テ決定セル事項ト雖モ其ノ有效ニ成立スル爲メニハ各自國ノ批准ヲ條件トナスヲ要スヘシ』ト述ヘタルニ『ア』氏ハ『米國ニ於テモ條約ノ締結ニハ上院議員三分ノ二以上ノ贊同ヲ要スル次第ナルニ付キ右ハ當然ナリ』ト答ヘ且ツ『尙會議ニ於テ討議ヲ重スルモ何等決定ヲ見サル様ノコトナキヲ保ス可カラサルモ斯クノ如キハ自分トシテ甚タ迷惑ナルニ付キ各國全權ノ許ス範圍内ニ於テ何等カノ決議ニ到達セムコトヲ希望シテ止マサルナリ』ト附言セリ次テ小田切氏ハ『ボーデン』氏提案第一項ニ付キ爲念各位ノ注意ヲ喚起シ置キ度シトテ『一九〇三年ノ追加日清通商航海條約ニ於テ日本カ或ル程度ノ關稅引上ヲ承諾セルハ事實ナルモ其ノ率ニ就テハ英清「マツケ」條約ノ如ク明言セル次第ニ非ス右ハ當時釐金廢止ヨリ起ル減收ト之ヲ補フヘキ稅率引上額トノ計算ニ付キ日清委員會間ノ意見相違セルニ基クモノニシテ當時自分ハ調印者ノ一人ナリシヲ以テ敢テ本件ノ沿革トシテ一言ス』ト述ヘタリ次テ顧氏ハ『ボーデン』氏カ其ノ提案第一項ニ於テ表明シタル好意ヲ謝シ且ツ關係各國ニ於テモ同様ノ好意ヲ與ヘムコトヲ希望シ尙『本提案ノ各項中ニハ今朝「ボ」ア』兩氏ト會見ノ際協議ヲ受ケサリ事項ヲ包含スルヲ以テ更ニ攻究ノ上意見ヲ開陳スヘシ』ト述ヘ閉會シタリ

英國提議
ニ對スル
帝國委員
言明
留保的

(十二) 英國第三次提案ニ對スル帝國ノ方針

帝國政府カ前記ノ報告ニ接スルヤ帝國全權ノ執ルヘキ措置振ニ付キ熟議ノ上左記訓令ヲ發シタリ要ハ十二月十日發ノ訓令ノ趣旨ヲ貫徹スルニ必要ナル處置ヲ取ラントスルモノニシテ支那財政援助ノ大方針ヲ完タカラシムルト共ニ増稅カ我カ對支貿易ニ對シ與フヘキ障害ヲ輕減セントスルモノニ外ナラス

「ボーデン」今同ノ提案ニ付テハ詳細説明ナキ爲メ充分了解シ兼スル筋ナキニ非サルモ大體左記ニヨリ御措置相成度シ

(一) 豫テ訓令シ置キタル通り帝國政府ハ本協定ニ依ル關稅增加額ノ保管(カストデアン、バンク)ノ關係使途監督並稅關制度ノ調整ヲ最重要視シ居ル所ナリ然ルニ十二月十五日小田切顧問ノ「アングダーウツド」及「ボーデン」兩氏トノ會談要領ニ關スル貴電中ニハ此點ニ付キ英米兩國カ我方希望ヲ容レタリト認ムルコトヲ得サルモノト思考セララル處其ノ際了解ヲ各國委員ヨリ得置カレタル儀ナリヤ至急承知シ度ク若シ然ラサルニ於テハ本提案第五項ニ現制度ヲ維持スル旨ノ規定アル結果トシテ英國カ支那ノ關稅ニ對スル監督ヲ現制度維持ノ名ノ下ニ自己ノ掌中ニ收ムルヲ得セシムルニ至ルヘク其ノ我カ方ノ杞憂タラサルハ先般支那總稅務司「アグレン」氏ノ支那財政援助ニ關スル提案カ英國ヲシテ支那財政監督ノ實權ヲ掌握セシメントスルノ野心ニ出テタルニ徴シ明白ナリ斯クノ如キハ我カ對支貿易額カ列國中最高額ヲ占ムルノ事實ニ照シ公正ナラサルヲ以テ我國カ此等ノ點ニ付英國ト同等ノ地位ヲ主張スルコト固ヨリ當然ノ次第ナルニ付我主張貫徹方十分御盡力ノ上何レニシテモ上海ニ開カルヘキ稅率改訂委員會ニ於テ本邦委員カ十分我主張ヲ爲シ得ル様該委員會ニ對シ本件決定ノ權限ヲ與ヘ置クコト致シタル尤「ボーデン」提案第六項ハ或ハ我方ノ主張ノ趣旨ヲ表明スルモノカトモ想像セラル處果シテ然リトセハ原案ノ儘ニテハ意義不明確ノ嫌アルニ付第六項ヲ第五項ノ一部トシ「It is however understood that in all matters relating to customs (殊更 = duties ノ一語ヲ省ク) there shall be effective equality」

云々ト改メシメラレ且ツ我方趣旨ノアル所ヲ明確ニシ之ヲ議事録ニ留メ置クコトト致サレタシ

(二) 「ボーデン」提案第一項ノ稅率ヲ一割二分五厘ニ高ムル件ハ十二月二十七日ノ關稅分科會第三回會議ノ際小田切顧問ヨリ追加日清通商航海條約ノ規定ノ意義ニ付注意ヲ與ヘタル成行アリ又之ヲ承認スルニハ改メテ閣議ノ決定ヲ要スル次第ナルニ付右御含アリタシ

(三) 「ボーデン」提案第三項ニ依レハ附加稅ハ同提案第一項ニ揭ケタル諸條約ノ規定ノ實施ヲ見ル迄一律ニ二分五厘ヲ課スル提案ナルヲ以テ現實五分改訂實施ノ曉ニ於テモ同様ナルヘク結局現實七分五厘トナルノ計算ナルニ付豫メ十二月十日發訓令ノ趣旨ニ依リ相當年限例ヘハ三年乃至五年ノ後ニ於テ實施ノコトニ協定スル様適當措置方御盡力アリタシ

(四) 「ボーデン」提案第六項ノ effective equality ハ前項訓令末段ノ(三)ニ述ヘタル差等稅率ノ設定ヲ妨ケサルヘキ趣旨ヲ必要ニ應シ此際明確ニシ置カレタシ

「ボーデン」提案第七項ノ陸境特典廢止ハ十二月二十六日發訓令趣旨ニ依リ御措置アリタシ

(十三) 英國第三次提案討議

然ルニ華府ニ於テハ前記訓令發電ニ先立ツ二日即チ十二月二十八日關稅問題分科會第四回會議ヲ開キ「ボーデン」氏提案各項ニ付キ審議ヲ重ネ之ヲ議シタリ其ノ議事要領左ノ如シ

議長ハ「ボーデン」氏新提案ニ對スル各委員ノ意嚮ヲ聞カンコトヲ求メタルニ支那委員ハ支那ハ「ボ」氏案ヲ討議ノ基礎トナスニ敢テ反對セントスルニ非サルモ支那側カ嚮ニ提案セル事項(十一月二十二日極東問題總委員會第五回會議議事要領ノ部參照)特ニ或ル時機ニ至ラハ關稅自主權ヲ回復スヘキ事及一定ノ期間内關稅最高率ヲ定メ其ノ範圍内ニ於テ支那カ自

由ニ課稅率ヲ定メ得ル事ノ二點ハ之ヲ拾テントスルモノニ非サル事ヲ明確ニ爲シ置キ度シ』ト述ヘ猶議事ノ順序ニ付議長ノ意見ヲ求メタリ於是議長ハ即チ『支那全權カ「ボ」氏案ヲ討議ノ基礎トナスニ異議無キヲ以テ討議ノ順序ハ必要アラハ先ツ一般的討議ヲ爲シ次テ各項ニツキ順次附議シ度シ』ト諮リタルニ各委員概テ議長ノ提言ニ賛成シ一般討議ハ別ニ其ノ必要ナシト認メ之ヲ省略シ直チニ各項ノ審議ニ入ル討議ノ經過左ノ如シ

第一項修
正第一項末
段修正
日本修正
案

先ツ英國第三次提案第一項ノ討議ニ入ルヤ小田切氏ハ同項末段ニ付修正意見アリト前提シ先ツ千九百二年乃至三年支那關稅改訂會議ニ於ケル討議ノ經緯ヲ概説シ日清追加通商航海條約第一條カ英清「マツケー」條約及米清上海條約ノ如ク釐金廢止ヲ條件トスル關稅率ニ一割二分五厘ト一定セスシテ「支那カ各條約國ト協議ノ上決定スルモノト同率ノ附加稅ヲ支拂フコトヲ承認ス」トノ曖昧ナル字句ヲ用キタル理由ヲ説明シ且ツ「支那ノ現狀殊ニ内地稅ニ對スル支那軍事官憲ノ支配力ニ鑑ミ釐金廢止ノ實行可能ナリヤ否ヤニ付疑問ナキ能ハサルニヨリ釐金廢止ト輸入稅增收トノ關係ハ篤ト是等支那ノ現狀ヲ考量シタル上ニテ決セサル可カラス予ハ此問題ハ之ヲ特別委員會ノ審議ニ委ヌルヲ可トス依テ予ハ今回ノ協定ハ唯單ニ一切ノ條約國ノ合意シ得ヘキ點マテ關稅率ヲ高ムヘキコトトスヘキコトヲ提議スヘシ』ト述ヘテ左記修正案ヲ提出シタリ

The Powers attending this Conference agree:

That immediate steps be taken through a Special Conference representing China and the Powers which accept this agreement to prepare the way for the speedy abolition of likin and the fulfillment of the other conditions laid down in Article VIII of the Anglo-Chinese Commercial Treaty of September 5th, 1902, and the corresponding Articles of the United States and Japanese Treaties, with a view to raising the rate of import duty as contemplated in those articles.

(右譯文)

本會議ニ參加セル各國ハ支那及本條約ヲ承認スル各國ヲ代表スヘキ特別委員會ヲ設ケ千九百二年九月五日ノ英支通商條約第八條米支日支兩條約中之ニ該當スル各條約ノ規定ニ從ヒ輸入稅率ヲ引上クル目的ヲ以テ釐金ヲ速カニ廢止シ且ツ右各條ノ定ムル他ノ條件實行ヲ準備セシムル爲メ速カニ其ノ處置ヲ取ルコトニ合意ス

之ニ對シ米佛委員ハ同意シタルモ支那委員ハ之ヲ以テ條約ノ效力ヲ弱ムルノ恐アリトシ後段ヲ以テ a view to the levying of surtaxes as contemplated in those articles ト改メンコトヲ提議シ且ツ輸入稅ニ付テノミ定ムルヲ不満足ナリトシタルモ英國委員ノ發案ニヨリ with a view to the levying of the surtaxes as provided in those articles ト改ムルコトニ決定シタリ

特別委員
會召集
時日及
方法

第二項修
正

次テ支那委員ハ特別委員會召集ノ時日及方法ニツキ質問シ委員長ハ追テ支那政府自ラ各國ヲ招請スヘキモノト思考スル旨ヲ答ヘ英國委員之ニ同意シ佛國委員ハ批准ヲ了スル迄ハ之ヲ召集セサルコトノ了解ノ下ニ同意ヲ表シタリ
次テ第二項ノ討議ニ入り「サー、ロバート、ボードン」氏ヨリ同項後段 “as rapidly as possible” 次ニ with a view to its completion within four months from the conclusion of this conference ”ノ一句ヲ挿入スルノ修正案ヲ提出シタルニ日白佛諸國ノ委員ヨリ其ノ實行困難ナルヘキヲ指摘シ殊ニ小田切氏ハ『改訂カ四箇月内ニ終了セサル場合ハ如何ニセントスルノ趣旨ナリヤ』ト質問シタルカ「ボ」氏ハ『斯カル場合ニハ改訂期ヲ延期スヘキノミ右修正ノ趣旨ハ單ニ成ルヘク速カニ改訂ヲ行ハシメントスルニ在ルヲ以テ必スシモ字句ニ拘泥スルヲ要セス』ト答ヘ結局其ノ了解ノ下ニ右修正案ヲ可決セリ
尙佛國委員ハ『本項末段ハ改訂稅率ノ批准ヲ待タス實施セラルヘキコトヲ規定スルモ元來本件決議ハ追テ何等條約又ハ協約ノ形式トナルヘキモノト思考ス若シ然リトセハ其ノ批准ヲ見ル迄ハ施行ノ效力ヲ生スルコトヲ得サルモノト信ス』ト述ヘタルニ「ボ」氏ハ右ハ當然ノコトニ屬スト答ヘタリ

第三項修
正

第三項ニ付「ボ」氏ヨリ

(イ) 同項前段ニ “and except while they are in force” ヲ削除スルコト

(a) 同 special conference which shall no 次ノ "be empowered to" ヲ削除スルコト

修正案ヲ提起セルヲ以テ(イ)ニ付小田切氏カ爲念質問セルニ對シ「ボ」氏ハ「削除セントノ文句ノ意味ハ支那カ一旦釐金ノ發止及其ノ他ノ條件ヲ履行シ或程度ノ附加税ヲ實施スルニ至リタル後ニ於テ釐金ヲ再徵スルカ如キ場合生シタリトセハ右附加税徵收權ハ其ノ時ヨリ效力ヲ失ヒ釐金廢止前ノ狀態ニ復歸スヘキモノナリトノ意味ヲ明カニシタルニ外ナラス」ト説明シタルカ討議ノ末斯ノ如キハ當然ノ理ナリト爲スモノ多ク結局右文句ヲ削除スルニ決ス(ロ)ニ付テモ各國委員之ニ同意シ「ボ」氏修正案成立シタリ其ノ際支那委員ハ右修正ニ關聯シ「the levying of a surtax」以下ノ意義ハ極メテ曖昧ニシテ此儘ニテハ將來開カルヘキ特別委員會ノ意嚮如何ニ依リテハ終ニ何等ノ附加税ヲモ増徴スルコト能ハサルコトアルヘシ」トテ不滿ノ意ヲ洩ラシタルニ「ア」氏ハ「支那委員ノ希望ノ如ク成ルヘク明確ニ定メタキハ望マシキ次第ナルモ原案以上明確ニ定メムトセハ各國中ニ異議アルヤモ計ラレス其ノ實施期ノ如キニ至リテハ殊ニ然リ」ト切言シ「ボ」氏ハ「非公式會談ノ結果ヲモ深く考慮シ特別委員會ノ議ニ一切ヲ委任スルコトナレルナリ」ト説キ更ニ「ア」氏ハ「本項ハ特殊ノ事情ヲ考慮シタルノ案ナリ而シテ支那委員ノ懸念ノ如ク將來特別會議ニ於テ何等決定ヲ見サルコトナキヲ保セサルハ勿論ナリト雖之レ前述ノ如ク各國妥協ノ結果ニ出ツルモノナルヲ以テ致方ナシ支那側ニ於テ強ヒテ反對セムトスルニ於テハ終ニ斯ル妥協案スラ成立スルニ至ラサルヤモ測ラレス」ト述ヘ此間佛國及白國委員モ「ア」「ボ」兩氏ノ所言ヲ援護セリ茲ニ於テ支那委員ハ右妥協案作成ニ對スル「ア」氏及「ボ」氏ノ好意ニ對シ感謝ノ意ヲ表シタリ

支那側ハ更ニ二個ノ修正意見ヲ提出シ第二項前段ノ as they may agree ヲ as they may determine ト改メ又(1)後段中 not exceeding ハ之ヲ of ニ改メムコトヲ希望シ異議ナク決定セリ右支那側提議中(2)ハ我方ニ取リ重大ナル實質上ノ利害關係アルハ勿論ニシテ其ノ際之ニ對シ何等カノ措置ヲ執ルヲ要スルモノト思考セラルルニ拘ハラス我委員力之ニ同意シタルノ理由ハ他ナラス即チ小田切氏カ豫テ英米委員ニ對シ其ノ非公式會談ニ於テ一定年後ハ七分五厘迄ノ關稅引上ケニ同意スヘキ旨ヲ内示セルアルノミナラス前述「ア」「ボ」兩氏ノ所言ノ如ク本件ノ決定ハ妥協互讓ニ出テタルモノニシテ之レ以上我方

ニ有利ナル決定ヲ主張スルコトハ却テ此決定ノ成立ヲ危カラシムルノ虞アリタルニ出ツ猶又此問題ニ關聯シ奢侈品以外ノ貨物ニ對シテモ差等稅主義ヲ認メシムルコト我カ對支貿易上必要ナルコト勿論ナルモ討議ノ情勢ニ鑑ミ其ノ際假令希望條件トシテナリトモ之ヲ主張スルハ徒ラニ論議ヲ招クノミニシテ大局上却テ面白カラスト認メタルヲ以テ特ニ之ヲ主張スルコトヲ避ケタリ(十二月十日付外務大臣訓令參照)

次イテ同項後段末尾ニ關シ佛國委員ハ元來奢侈品ナル語ノ意義廣汎ニシテ曖昧ナルヲ以テ之ヲ明確ニセンコト奢侈品ニ對スル附加税ニ對シテモ其ノ限度ヲ定ムヘキコトノ二點ヲ主張セリ右ニ對シ白國委員ハ是等ノ事項ハ何レモ特別委員會ノ議ニ一任シ可然シト述ヘタルモ佛國委員ハ一般附加稅率ノ定メラレ居ル以上奢侈品ニ對シ一般附加稅ノ限度ヲ定ムルハ當然ナリト固執シ且ツ佛國ハ奢侈品ニ對シ一般附加稅ノ上ニ二分五厘以下ノ附加稅ヲ課スルコトトスヘント提議シ結局「ボ」氏ノ提議ニヨリ同項末尾ニ "and upon which the total surtax shall not exceed 5 percent" ヲ添加スルニ決定セリ

以上ヲ以テ第三項ヲ議了セントスルヤ小田切氏ハ日本政府ノ訓令ニ基キ茲ニ開陳スヘキ一事項アリトテ左ノ通朗讀シ十二月十日ノ帝國政府訓令中一ノ第三ノ趣旨ニ則リ關稅增收額ノ用途如何ハ帝國政府ノ最モ重キヲ置ク所ニシテ之ヲ外債償還ニ充用スルノ至當ナル旨ヲ陳述シタリ

Japan accepts the levying surtax because of her sincere desire to see China's political situation stabilized and her finance placed upon a secure basis, although Japan's trade with China stands to suffer severely from the proposed increase. Japan, therefore, attaches the greatest importance to the use to which the additional customs revenue will be applied. It is hoped that the countries interested will adopt a practical arrangement whereby the proper use in future of the additional customs revenue will be assured. In our opinion, the additional revenue should first be used for the service of foreign loans which are the most pressing of China's needs today. In view of the present state of affairs in China, it would not be practicable to use the customs

revenue on public utilities, as was suggested by the Chinese representatives. There is always, in the existing circumstances, a grave possibility of such revenue being used support internal political feuds, with the result that the increase of tariff revenue, instead of promoting the welfare of the Chinese people, would rather add to their troubles.

On the other hand, the suggestion that the supervision of the use of the additional revenue should be entrusted to the Audit Department shows a lack of knowledge of the real character of that office. Long experience points to the utter futility of any such arrangement.

右ニ對シ佛國委員ハ全然同感ナル旨ヲ述ヘ第三項ノ終リニ增收ハ之ヲ先ツ外債ノ償還ニ充テ次イテ支那國庫證券等ノ銷却ニ充當セラルヘシトノ趣旨ヲ追加スルカ又ハ少ナクトモ其ノ用途ニ關シ此際何等決定シ置クノ要アルヲ力說セルカ「ボ」氏ハ「右附加稅增收ハ今後幾年カノ後初メテ生スヘキモノナルニ付斯ル事項ハ特別委員會ニ於テ決スル方適當ナルヘシ」ト答ヘ「ア」氏モ亦「本項中 condition ノ解釋上斯カル事項モ共ニ特別委員會ニ於テ決定スヘキモノナルコト明白ナルニ付茲ニ強テ論スル要ナシ」ト述ヘ、佛國委員ハ委員會ニ此種ノ權限アリトハ解セラレサルニヨリ此點ヲ明瞭ナラシムヘキ字句ヲ插入スヘシト說キタルモ「ア」氏ハ委員會ニ此權限アルコト明瞭ナリト云ヒタルニ支那委員ハ「元來國家當然ノ歲入タル關稅收入ノ用途ニ付制限ヲ加ヘントスル佛國委員ノ提案ハ支那ノ歲入歲出ヲ國際條約ヲ以テ拘束セントスルモノニシテ斯クノ如キハ斷シテ承認シ難シ」トテ縷々反對意見ヲ述ヘタルカ茲ニ於テ「ア」氏ハ妥協案トシテ Conditions ノ次ニ and including all occasion of such revenue ノ數字ヲ插入センコトヲ提議セルニ支那委員ハ「ア」氏ノ妥協的精神ハ感謝スルモ抑々支那ハ一割二分五厘若クハ夫レ以上ノ稅率ヲ切望シタルモ妥協ノ精神ニ依リ遂ニ七分五厘ヲ承認セントスルモノナリ是レ敢テ不當ナル要求ニ非ス然ルニ更ニ其ノ使途ヲ拘束セントスルハ支那ニ於テ同意シ難キ所ナリ」ト論シ且ツ支那カ財政窮乏セル諸原因ノ最近ノ一例トシテ中法實業銀行事件ヲ擧ケタルニ對シ佛國委員ハ其ノ公私混同セル論據等ヲ攻撃スル所アリ

タルカ結局「ボ」氏ハ同項前段 from such date ノ次ニ for such purpose ヲ追加スルコトヲ提議シ「ア」氏ハ「右「ボ」氏案ハ原案ノ意味ヲ明カニスル爲ニシテ一面佛國委員ノ希望ニ副ヒ他面此ノ意味ナラハ支那委員ノ反對ヲ緩和シ得ヘシ」ト助言シ更ニ「ボ」氏ハ「元來特別委員會ノ制度ヲ採用セルハ之ニ十分ノ權限ヲ與ヘ當會議ニ於テ決定スルコト困難ナル事項ハ擧ゲテ其ノ議決ニ委任スルト共ニ支那ノ體面ヲモ傷クルコトナカラシメントセルニアリ」トテ「ア」氏ト共ニ支那委員ノ承諾ヲ強ヒントスルノ態度ヲ示セル爲ニ支那委員モ同意ヲ與フルニ至リ右「ボ」氏ノ妥協提案通可決セリ

第四項ハ異議ナク可決セラレ進ンテ第五項ノ討議ニ移リタルニ同項ニ對シ支那委員ハ「稅關ノ現制度ハ何等條約ニ依リ規定セラレタルモノニ非ス唯總稅務司ノ地位ニ付協定アルノミ又支那ハ總稅務司ノ現制度ノ改善ヲ圖ルト共ニ成ルヘク多數ノ自國人ヲ使用セムトスル希望アル」旨縷述シ本項ノ趣旨ハ支那ノ宣言トシテ極東問題決議書ノ附屬文書ト爲シ度シト述ヘ左ノ通り右宣言案ヲ朗讀セリ

The Chinese Delegation has the honour to inform the committee on the for Eastern Questions of the Conference on the Limitation of Armament that the Chinese Government have no intention to effect any change which may disturb the present administration of the Chinese Maritime Customs.

各國委員ニ異議ナカリシヲ以テ議長ハ第五項削除ノ可決セラレタル旨ヲ宣シ且ツ前記支那側ノ宣言ハ同項ノ規定スル所ヲ盡スモノナルコトヲ附言セリ

於是小田切氏ハ現行關稅制度ヲ改ムルコトナキコトニ贊成シ且ツ前記帝國政府訓令ノ(一)ノ趣旨ニ基キ左記陳述書ヲ朗讀シタリ

現行關稅
制度ニ關
スル帝國
委員陳述

Japan not only has no objection to but welcome the proposal that the existing Customs system of China should not be disturbed. In the meantime she must express the hope that, in view of the important position which her Chinese trade occupies in the entire foreign trade of China and Japan's resulting large contribution

to the Chinese Customs revenues, a fair and suitable adjustment may be effected with the above fact in view, in regard to the future operation of the Customs system, that is to say, concerning such matters as the Custodian banks and the proportion of the foreign nationals to be employed in the Customs staff. We desire to make it clear, however, that this is not proposed as a condition of our acceptance of this agreement, but only as a frank expression of our desire.

It is hoped that such Special Conference as is mentioned above in its deliberations upon the conditions involving questions such as the custody and supervision of tariff revenues should take into consideration the above expressed desire of Japan.

(同上譯文)

日本ハ當ニ支那現行關稅制度ノ變更セラレサルヘシトノ提議ニ異議ナキノミナラス却テ之ヲ歡迎スルモノナリ然レトモ支那ノ總外國貿易上日本商業ノ占ムル主要ナル地位ト關稅增徴ノ結果トシテ支那關稅收入ニ齎ラスヘキ貢獻ノ大ナルニ鑑ミ關稅制度ノ將來ニ於ケル運用ニ關シ前記ノ事實ニ應シ關稅收入供託銀行及稅關吏員ニ雇用セラルヘキ外國人數ノ比例ニ付公正且適當ナル是正ノ行ハレンコトノ希望ヲ表明ス然レトモ吾人ハ本協定ノ承認條件トシテ之ヲ提議スルモノニ非ス唯吾人ノ希望ヲ腹藏ナク表明スルモノニ外ナラス

特別委員會ハ關稅收入ノ保管及監督ヲ審議スルニ當リ前記日本ノ表明シタル希望ヲ考量センコトヲ希望ス

右ニ對シ佛國ヲ始メ白國和蘭共ニ贊成ノ意ヲ表シ支那委員ハ元來右ハ條約上ノ根據アルモノニ非サルモ特別委員會ニ於テ協議スルニハ異議ナシト述ヘ又「ア」氏ハ『日本委員陳述ノ點ニ關シ米國トシテハ現在寧ロ満足スヘキ地位ニ在ルモノト認ムルト同時ニ日本側ノ希望ハ正當ニシテ何等異議ヲ唱フヘキ筋合ノモノニ非ス從テ各國ノ對支貿易額ニ比例シ相當按排スルヲ公平ナリト信ス』ト述ヘタリ

第六項可決
第七項未決
佛國委員
米國委員
ノ反對
主張

次イテ英國原案第六項ハ異議ナク可決セラレ進シテ第七項陸境關稅輕減率廢止ニ關シ佛國委員ハ『本問題ハ支佛兩國間ノ問題ニシテ假令本項ヲ如何ニ變更スルトモ斷シテ同意スルヲ欲セス』ト述ヘタルカ支那委員ハ本件輕減率ノ歷史ヲ縷述シ『該制度ニ依リテ支那カ收入ヲ失フコト年々二百萬弗ニ達スルノミナラス本制度ハ門戶開放ノ大原則ニ反スルモノナリ』ト主張シ之ニ對シ「アンダーウッド」氏ハ『米國政府ノ政策ハ機會均等主義ノ尊重ニアルヲ以テ一國ニ對シテノミ此ノ主義ヲ適用スルカ如キ主張ニ同意スルコトヲ爲ス然レトモ本會ハ分科會ナルヲ以テ佛國委員ノ反對ニ鑑ミ本件ヲ總委員會ニ移サシコトヲ提議ス』ト述ヘ英國委員「ボーデン」氏ハ「ビルマ」ト支那トノ陸境關稅ニツキ「支那及「ビルマ」ノ境界ヨリスル貨物ニ稅率ノ輕減ヲ與ヘタル條約ハ支那貿易ニ對シテモ或種ノ相互の特典ヲ與ヘ居レリ故ニ若シ印度ニシテ特典ヲ受ケサルニ至ラハ印度カ支那貿易ニ對スル待遇ノ自由ヲ回復スルハ當然ナリ』ト述ヘ猶ホ英國代表者ハ本件カ各國一様ニ適用セララルニ於テハ喜ンテ之ニ同意スヘキ旨ヲモ附言シタリ然ルニ佛國委員ハ「ビルマ」支那間ノ貿易ト印度支那支那間ノ貿易トハ全然其ノ趣ヲ異ニセルコトヲ指摘シ支那委員ハ陸境關稅制度カ支那ノ歲入ニ及ホス影響少ナカラサルノ理由ヲ以テ各國共ニ之カ廢止ニ同意センコトヲ求メタリ

於是小田切氏ハ帝國ノ立場ヲ說明スルカ爲メ左記陳述書ヲ朗讀シタリ

With reference to the abolition of the reduction of duties on goods imported into China or exported from that country by land Japan is ready to agree to the proposal if all the other countries concerned—that is, Great Britain, France and Russia—likewise agree; provided that, the proposed abolition be carried out simultaneously on all the frontiers of China, and further provided that in view of the present state of affairs in Russia, China give a special guarantee for the abolition of the reduction of the land customs duties on the Russo-Chinese frontier, and also provided that the proposed abolition be brought into force from the date on which the proposed surtax shall have been carried into effect.

陸境關稅
輕減率
問題
佛國委員
米國委員
ノ反對
主張

In this connection the Japanese Delegation wishes to draw the attention of the meeting to the peculiar system of transit duty prevailing in French Indo-China imposed on foreign goods destined to provinces of China,—such as Yunnan and Kwangsi. It is the understanding of the Japanese Delegation that the purpose of the proposed abolition of reduction on land customs duties in China is uniformly to eliminate such advantages in customs duties as are enjoyed by countries contiguous in territory to China, enabling other countries which do not possess such advantages to send their merchandise to the Chinese markets on a footing of equality with the goods of countries contiguous to China. With this purpose the transit duty in French Indo-China is at variance, and is inconsistent with the fundamental principle of equal opportunity—and as such it has already been a subject of some remark by the various countries concerned. If, therefore, the French Government are inclined to consent to the proposed abolition of reduced land customs duties in China, Japan hopes that the French Government will likewise abolish the system of transit duty in French Indo-China as soon as possible. Moreover, since there is no treaty of commerce between Japan and French Indo-China, Japanese merchandise, when imported into the latter country, is subjected to disadvantageous treatment in comparison with the goods of other countries which have treaty relations with French Indo-China. In addition to this disadvantage, Japanese merchandise is subjected to another unfavorable discrimination, as compared to the treatment accorded to goods from other countries, in regard to this transit duty, which is fixed at one-fifth the import duty.

Under these circumstances, the position seems to be that while Japan is prepared to agree to the proposed abolition of reduced land customs duties in China, in conformity with the principle of equal opportunity,

France is to retain the transit duty on foreign goods, thus indirectly giving special protection to her own merchandise imported into China. If this is the case, it is obviously unfair and the Japanese Delegation ventures to bring it to the notice of the French Delegation.

伊、蘭、葡ノ各國委員カ本項ニ同意ヲ表スルヤ「アンダーウッド」議長ハ『佛國ハ其ノ主張ヲ總委員會ニ提起スルノ權利ヲ與ヘラルヘシ』ト宣シタリ

次テ第八項及第九項異議ナク可決セラレ茲ニ英國第三次提案全部ノ議了ヲ見ルヤ議長ニ於テ總委員會ニ報告スヘキ報告案文ヲ作製シ更ニ本分科會ノ確認ヲ經タル上右報告ヲ爲スコトトシ閉會シタリ

(十四) 陸境關稅問題ノ續議

關稅問題
分科會第五
回會議

陸境關稅
問題ニ佛國
委員ノ修正
案

米國委員
反對

英國委員
修正案

大正十一年一月三日午后第五回關稅分科會ヲ開催ス佛國「サロー」氏白國「カルチエ」氏出席其ノ他出席者前回ニ同シ先ツ議長ハ總委員會ニ提出スヘキ報告文案ヲ議題ニ供シタルカ之ニ關聯シ佛國委員ハ陸接國境關稅問題ニ關シ重ネテ佛領印度支那ト支那トノ特殊關係ヲ縷述シ『關稅上ノ完全ナル均等主義ヲ「樹立スル」ノ目的ヲ以テ陸境關稅ニ付條約關係ヲ有スル各國ト支那トノ間ニ出來得ル限り速カニ協議ヲ開始スヘキ』旨ノ修正案ヲ提出シタルカ米國委員ハ之ニ反對シテ『米國ハ支那關稅制度ノ完全ナル均等主義ヲ樹ツルノ主義ニハ贊成スルモ佛國ノ提案ハ支那トノ協議ヲ支那ト境域ヲ接スル條約國ニ於テノミ之ヲ爲スヘシトノ趣旨ナルカ是レ協議國ヲ特別減稅及特殊待遇ヲ享受スル國ニ限定セントスルモノナリ此見地ヨリ米國ハ佛國修正案ニ贊意ヲ表スルヲ得ス』ト述ヘタルカ英國委員ハ妥協案ヲ提出シテ曰ク『意見ノ相違ハ結局隣接國間ノ協議トナスヤ否ヤノ點ニ存スルヲ以テ「支那ノ海陸國境ニ於テ徵收セラルル關稅ヲ完全ニ均等ナラシムル趣旨ヲ以テ支那關稅條約ヲ有スル各國及支那トノ間ニ於テ成ル可ク早く協議ヲ開クコト右協議決定ニ至ル迄ハ本協定ニヨリ課セラルヘキ附加稅ヲ海陸國境ニ付キ均シク賦課スルコト」ト修正シ度ク右ハ合衆國ノ見解ニモ適合スルモノト思考ス』ト述

ヘタルニ佛國委員ハ『佛國トシテハ不同意ナキモ篤ト結果ヲ考量スルヲ要ス』ト云ヒタルモ米國委員ハ尙之ニ同意セス若シ英國側修正案ヲ認ムルニ於テハ尙陸境ト海境トニ依リ異リタル税率ヲ適用スヘキコトヲ認ムルノ結果トナルヘキヲ以テ贊成スルヲ得ス若シ各國側ノ意見ノ合致ヲ見サルニ於テハ本件ハ止ムヲ得サルニ付總委員會ニ移スコト致シタシト述ヘ支佛兩國間ニ押問答アリ議論容易ニ決セザリシヨリ英國委員ハ佛國委員ヲ別室ニ招キ懇談シタルモ結局協議纏ルニ至ラス本件ハ翌四日午前更ニ分科會ヲ開キ引續キ之ヲ協議スルコトナレリ

關稅問題
分科會
第六回會議
佛國修正
案第二

依テ翌一月四日ノ關稅問題分科會第六回會議ヲ開キ本問題ヲ續議セリ

劈頭英國委員ハ佛國委員ノ修正再提議アリト告ケ議長ハ左記「サロー」氏第二次修正案ヲ朗讀シタリ

That principle of uniformity in rates of customs duties levied on all frontiers, land and maritime of China be recognized and that it be referred to a special conference mentioned in Paragraph 1 to make arrangements to give practical effect to this principle with a power to authorize any adjustments which may appear equitable in cases in which customs privilege to be abolished was granted in return for some local economic favour. In the meantime any increase in rates of customs duties or surtax imposed in pursuance of the agreement shall be levied at uniform rate and ad valorem on all frontiers, land and maritime.

(同上譯文)

支那ノ海陸國境ニ於テ課セラルヘキ關稅率均等ノ主義ヲ承認スヘク此ノ原則ニ實際的效果ヲ有セシムル爲メノ措置ハ第一項ニ舉ケタル特別委員會ニ委セラルヘク又同委員會ハ廢止セラルヘキ關稅上ノ特權カ或種ノ經濟上ノ地方的恩典ノ代償トシテ附與セラレタル場合ニ於テ公正ト認メラルヘキ是正ヲ爲スノ權限ヲモ附與セラルヘシ右決定ヲ見ルニ至ル迄ハ現協定ニヨリ課セラルヘキ關稅率又ハ附加稅ノ増加額ハ海陸一切ノ國境ニ在リテ均等且ツ從價ニヨリ課セラルヘシ

佛國修正
案決正

右ニ對シ議長ハ米國委員トシテ右修正案ノ意義ヲ布愆シテ之ニ贊意ヲ表シ其ノ他支那委員カ一二字句ノ意味ニ付質問シ日

本委員カ日本政府ノ意見ハ客年十二月二十八日ノ聲明ニテ明白ナルヘシト述ヘタル外別段ノ論議ナク之ヲ可決セリ依テ議長ハ「ボーデン」氏提案第七項ハ右可決文案ノ如ク修正シ之ヲ本分科會決議事項第六項トナスヘキ旨ヲ宣シ「ボーデン」氏案第五項ハ支那側ノ宣言トシテ發表スルコトナレルヲ以テ決議事項ヨリ削除セラレ從テ本件陸接國境關稅問題ハ決議事項第六項トナリ以下順次繰上ケラレタルモノトス」本分科會ニ於ケル各委員ノ勞ヲ謝シテ閉會ヲ宣セリ

佛領印度
支那通過
關稅問題
佛國修正
案第二

右閉會後佛國委員「サロー」氏ハ小田切氏ニ對シ『過日小田切氏ノ陳述セシ佛領印度支那ニ於ケル通過稅ノ件ニ關シテハ本分科會ニテ公ニ陳述スルコトハ之ヲ避ケタルモ佛國側ノ意見ヲ貴見ニ入ルヘシ』トシテ覺書ヲ手交セルカ其ノ要旨ハ本件ハ一般列國ニ關スル問題ニ非ス又議題案ニモ包含シ居ラサル事及通過稅ニ關シテハ「バルセロナ」交通會議第十條及第十四條ニ於テ日本モ之ヲ認メ居ルモノナルコトヲ指摘セルモノナリ尙「カムレル」氏ハ小田切氏ニ對シ本件ハ公式ニ「プレス」セラルルハ望マシカラサルモ自分トシテハ恐ラク一年後位ニハ日本ノ希望ニ添ヒ得ルニ至ルヘキカト思考スル旨内話セリ尙又小田切氏ハ顧支那全權ニ對シ關稅問題ニ關シ在華府支那各種團體代表者ト稱スルモノ日貨抵制ヲ懲憑セル電報ヲ支那本國ニ發セル由ナルカ右抵制ニシテ萬一實現スルカ如キ場合ニハ全局ニ意外ノ惡影響ヲ及ボスヘキ旨ヲ警告セリ

(十五) 支那裁兵問題ニ關スル分科會決議

米國提議

一月三日關稅問題分科會第五回會議ニ於テ米國委員ハ支那委員ノ同意ヲ得テ結ニ支那裁兵問題ニ付論議シ度シト前提シ『支那地方督軍ノ擁スル過大ノ軍兵ハ支那ノ財政經濟上有害ニシテ支那ノ政治上統一及保全ニ對スル一大脅威ヲ爲スノミナラス公益ノ資ニ供セラルヘキ國庫收入ヲ濫費スルノ因ヲ爲スモノト認ムヘキニ鑑ミ此禍根ヲ絶ツニ非サレハ到底支那ノ改造ヲ期スルヲ得サルモノト認ム分科會ハ當會議ニ於テ支那力速ニ裁兵ヲ斷行センコトヲ勸告スル趣旨ノ決議ヲナサンコトヲ提議ス』トノ趣旨ノ決議案文ヲ朗讀シ尙敢テ之ヲ以テ支那内政ニ何等干涉セントスルモノニ非ス唯支那ノ善政ト平和トヲ目的トスルモノニ外ナラサル旨ヲ附言シテ各國委員ノ意見ヲ求メタルニ支那委員ハ『裁兵カ支那官民ノ共ニ切望スル

所ニシテ合衆國カ支那ニ對シ常ニ表示セラルル同情ト友誼トニツキ感謝ノ辭ナシ而シテ本提議カ最善ノ意思ニ基キ爲サレタルコトヲ信スルヲ以テ予ハ之ニ對シ何等ノ反對ナシ然レトモ支那委員トシテ右提議ニ加ハルコトヲ差控フヘシ』ト述ベ英國委員ハ本案ノ趣旨ヲ敷衍ナシタル上贊意ヲ表シ其ノ他各國委員モ亦異議ナク之ヲ可決セリ右決議案文左ノ如シ

The members of the Subcommittee in studying the question of increasing customs tariff rates to meet urgent demands of the Chinese Government have been deeply impressed with a severe drain on China's public revenue through the maintenance of the excessive military forces in various parts of the country. The most of these forces are controlled by military chiefs of provinces and their continued maintenance appears to be mainly responsible for China's present unsettled political conditions. It is felt that a large and prompt reduction of these forces will not only advance the cause of China's political unity and economic development but hasten her financial rehabilitation. Therefore, without any intention to interfere in internal problems of China but animated by a sincere desire to see China develop and maintain for herself an effective and stable government alike in her own interest and in the general interest of trade, and inspired by the spirit of this conference whose aim is to reduce through the limitation of armament "the enormous disbursement" which "manifestly constitute the greater part of the encumbrance upon enterprise and national prosperity," the Subcommittee ventures to suggest for the consideration of the committee the advisability of laying before the conference for its adoption a Resolution, expressing the earnest hope of the Conference and embodying a friendly recommendation to China that immediate and effective steps be taken by the Chinese government to reduce the aforesaid military forces and expenditures.

(同上譯文)

分科會ハ支那政府ノ緊急需用ニ應センカ爲メ關稅率增加問題ヲ研究スルニ當リ支那ノ公共歲入カ同國各地ニ於ケル過剩陸軍兵力ノ維持ノ爲メ流出スルノ夥シキコトヲ深く感得シタリ前記兵力ノ大部分ハ各省軍事主腦者ニヨリ指揮セラレ且ツ其ノ繼續維持ハ支那ノ現時ノ政治不安固ノ主因ナリト認メラル而シテ速ニ如上兵力ニ大削減ヲ加フルノ一事ハ當ニ支那ノ政治的統一ト經濟的發達トヲ促進スルノミナラス其ノ財政整理ヲ速カナラシムルモノト認メラル此ノ故ヲ以テ毫モセシメントノ眞摯ナル希望ニ基キ且ツ又軍備制限ニ依リ明白ニ企業及國民ノ福祉ニ對スル負擔ノ大部分ヲ占ムル巨額ノ支出ヲ減削スルヲ目的トスル今同ノ會議ノ精神ノ啓示ニ依リ本分科會ハ總委員會カ本會議ニ對シ支那政府カ前記陸軍兵力ト其ノ經費トヲ削減スル爲メ即時且ツ有效ナル措置ヲ取ルコトニ對スル本議會ノ切望ヲ表明シ且ツ支那ニ對スル友好的推獎ヲ表現スヘキ一ノ決議案ヲ提出スルノ得策ナルコトヲ考慮セラレンコトヲ希望ス

(十六) 極東問題總委員會ニ於ケル關稅問題分科會決議討論

一月五日極東問題總委員會第十七回會議ニ於テ關稅問題ニ關シ同問題分科委員會ノ決議事項ノ報告アリ
劈頭關稅分科委員會委員長「アングーウツド」氏ハ同分科會ニ於テ各國委員カ最モ公正寛大ノ態度ヲ持シ支那關稅ニ關シ協調ヲ遂ケ惹イテ平和ノ確立ニ資スルコト多カリシハ頗ル多トスル所ナリトテ同分科會從來ノ討議經過要領ヲ詳述シタル後第四回分科會ニ於テ通過セル「ボーデン」氏提案、同案第五項支那宣言案及第五回分科會ニ於テ可決セル支那裁兵勸告ニ關スル決議案ヲ一括シテ朗讀セリ

茲ニ於テ「ヒューズ」氏ハ『支那財政整理ニ對シ茲ニ其端緒ヲ開クコトナレハ寔ニ欣幸ノ至ナリ今直ニ分科會決定ヲ本委員會ノ決議トスヘキヤ』ト提言シタルニ顧氏ハ「アングーウツド」氏指導ノ下ニ今回ノ決定ニ到達シタルハ感謝ニ堪エス唯一點申述ヘ置キ度キハ支那國民ノ最モ重大視スルハ關稅自主權ノ問題ナリ』ト前提シ支那全權カ本委員會ニ本問題

極東問題
總委員會
第十七回
會議
關稅問題
分科會決
議事項報
告

支那全權
關稅自主
權要求

支那關稅
自主權要求
米國對全
權ノ言明

總委員會
ノ決定

ヲ提議シタル以來ノ經過ヲ敘述シ進ンテ『本會ノ決定ニ依レハ支那ハ關稅ヲ七分五厘ニ高メ得ルコトナルモ之ヲ歐洲諸國ノ例ニ徵スルニ一割二分乃至一割五分ニ及ヒ戰前ノ事態ヲ見レハ更ニ高率ナルニ比シ支那其關稅行政ニ於テ不公平ナル束縛ヲ受ケ居ルコト明ナリ各條約國ハ何レモ自國ノ利益ヲ主トシ支那ノ利益ヲ從トスルヲ以テ條約國全部ノ同意ヲ必要トスル稅率改定問題カ容易ノ業ニ非サルコトヲ遺憾トス而シテ現在ノ狀態ニテハ或ル特殊ノ事情ノ下ニ與ヘタル特惠モ最惠國條款ニ依リ他ノ締約國ノ均霑スル所トナリ支那ハ甚タ不利ノ地位ニ立テリ予ハ決シテ今回ノ決定ハ價值ヲ定メントスルモノニ非ス然レトモ本問題ニ對スル支那ノ立場ヲ一言シ置クコトハ自己ノ義務ナリト信ス』トテ關稅自主權要求ノ意思ヲ表明シタリ之ニ對シ「アンダーウツド」氏ハ『支那全權ノ述フルカ如ク關稅自主權ハ自然妥當ノ要求ト言ハサルヘカラス誠ニ一國ハ其財政監督權ヲ掌握スルノ必要ナルハ言ヲ俟タス支那ノ財政自主權ヲ確立スルコトハ予ノ最モ望ム所ナリ然リ然シテ支那ノ現狀ニシテ之ヲ許スニ於テハ本會議カ今回ノ決定以上ニ支那ニ有利ナル改定ヲ行フニ躊躇スルモノニ非スト雖同國ノ現狀不安定ニシテ各地方ハ軍事的統治ノ下ニアリ本會議參列諸委員ハ決シテ利己的ノ動機ヲ有セス又支那ノ主權ヲ否認スルモノニ非サレトモ濫ニ理想ニ走ルハ却テ支那ノ利益ヲ害スルモノタルヲ恐ル支那ノ中央政權ノ確立スルノ日ハ關稅自主ノ行ハルルノ秋タルヘシ』ト述ヘ「ヒューズ」氏ノ提議ニ依リ右分科會決定事項中(一)「ボーデン」氏提案ヲ基礎トスル協約案(二)支那宣言案ハ何レモ滿場一致ヲ以テ通過シ(三)裁兵勸告決議案モ亦其ノ趣旨採用セラレタルモ更ニ其ノ體裁ヲ整フル爲分科會再附託ニ決定セリ但シ顧氏ハ右裁兵決議案ノ趣旨ニハ同意シ米國其ノ他列國ノ眞意ハ之ヲ諒トスルモ其ノ決議ニハ加ハラサルヘシトノ態度ヲ執レリ

(十七) 起草委員會ニ於ケル字句修正

起草委員
會第六回
會議

一月十四日起草委員會第六回會議ヲ開キ支那關稅問題ニ關スル第十七回總委員會ノ決議ニ基キ審議ヲ加フ(佛國「デュシエ

「ボーデン」
正シ案修

「ス」氏出席其ノ他前回ニ同シ)

審議ノ結果「ボーデン」氏原案ヲ修正ノ上決定セル決議事項九項ノ中現實五分改訂ノ件ハ現存條約ノ規定ニ基クモノナルヲ以テ別ニ之ヲ切り離シテ單ナル決議ト爲スコトナリ他ノ八項ハ之ニ批准手續ニ關スル規定ヲ加ヘテ九箇條ヨリ成ル協約 (convention) ノ形式ヲ採用スルコトナレリ尙多少字句ノ修正アリタルモ其ノ内容ニ付テハ原修正案ト大差ナキ處其ノ變更又添加ヲ見ルニ至リタル主要ノ點ヲ舉クレハ次ノ如シ

一、特別委員會ハ本協約ノ批准交換後三箇月以内ニ支那政府ノ指定スヘキ場所(支那ニ於ケル)及時日ニ於テ之ヲ開催スルコト

二、第一條中ニ引用セル英清條約ノ條項ニ付テハ其ノ第八條ヲ米清條約ハ其ノ第四條及第五條ヲ又日清追加條約ハ其ノ第一條ヲ夫々明記スルコトナセルコト

三、批准交換ハ普通條約ノ場合ノ手續ニ依ルニトシ追テ其ノ趣旨ノ字句ヲ插入スルコト

不參加國
ヘノ通知
義務ニ關
スル附帶
決議

最後ニ「ゲデス」氏ハ本會議ニ列席セサル諸國ニシテ本作ニ關シ條約上ノ權利ヲ有スルモノアルニ顧ミ是等諸國ニ對シ本件協定ノ期間ヲ通知スルノ必要アルヲ以テ米國政府ヲシテ右通知義務ヲ負ハシムル趣旨ノ附帶決議案ヲ提出シ可決セラレタリ

以上ノ結果同起草委員會ニ於テ決定セル支那關稅問題ニ關スル協約案及前記附帶決議案次ノ如シ

支那關稅
協約案及
附帶決議
案

With a view to increasing the revenues of the Chinese Government, the United States of America, Belgium, the British Empire, China, France, Italy, Japan, the Netherlands, and Portugal agree:

1. That immediate steps be taken through a special conference to be composed of representatives of the contracting powers, and other powers which adhere to this convention, to prepare the way for the speedy abolition of ikhin and for the fulfillment of the other conditions laid down in Article 8 of the treaty of September 5, 1902,

between Great Britain and China, in Articles 4 and 5 of the treaty of October 8, 1903, between the United States and China, and in Article 1 of the supplementary treaty of October 8, 1903, between Japan and China with a view to levying the surtaxes provided in those articles.

The special conference shall meet in China within 3 months after the date of the ratification of this convention on a day and at a place to be designated by the Chinese Government.

2. The special conference shall consider the interim provisions to be applied prior to the abolition of Hkin and the fulfillment of the other conditions laid down in the articles of the treaties above mentioned; and it shall authorize the levying of a surtax on dutiable imports as from such date, for such purposes, and subject to such conditions as it may determine.

The surtax shall be at a uniform rate of $2\frac{1}{2}$ per cent. *ad valorem* excepting the case of certain articles of luxury which, in the opinion of the special conference, can bear a greater increase without unduly impeding trade, and upon which the total surtax shall not exceed five per cent.

3. That following the immediate revision of the customs schedule of duties on imports into China as provided for in a resolution adopted by the representatives of all powers signatory to this convention at a plenary session of the Conference on the limitation of armament held in the city of Washington on the... day of January, 1922, there shall be a further revision to take effect at the expiration of four years following the completion of the aforesaid revision, in order to ensure that the customs duties shall correspond to the *ad valorem* rates fixed by the special conference herein provided for.

That following this revision there shall be periodical revisions of the customs schedule of duties on im-

ports into China every seven years for the same purpose, in lieu of the decennial revision authorized by existing treaties with China.

That in order to prevent delay, such periodical revisions shall be effected with rules to be settled by the special condition mentioned in Article 1 herein.

4. That in all matters relating to customs duties there shall be effective equality of treatment and of opportunity for all Powers parties to this convention.

5. That the principle of uniformity in the rates of customs duties levied at all the land and maritime frontiers of China is hereby recognized; that the special conference above provided for shall make arrangements to give practical effect to this principle; and it is authorized to make equitable adjustments in which the customs privilege to be abolished was granted in return for some local economic advantage.

In the meantime, any increase in the rates of customs duties resulting from tariff revision or any surtax hereafter imposed, in pursuance of the present convention, shall be levied at a uniform rate *ad valorem* at all land and maritime frontiers of China.

6. That the charge for transit passes shall be at the rate of $2\frac{1}{2}\%$ *ad valorem* until the arrangements contemplated in Article 1 herein come into force.

7. That the powers not signatory to this convention but whose present treaties with China provide for a tariff on imports and exports not to exceed 5% *ad valorem* shall be invited to adhere to the present convention, and upon such adherence by all of them this convention shall override all provisions of treaties between China and the respective contracting powers which are inconsistent with its terms.

That the United States Government, as convener of the present conference, undertakes to make the necessary communications for this purpose and to inform the governments of the contracting powers of the replies received.

8. Ratification clause of usual form.

SEPARATE RESOLUTION.

That the government of the United States, as convener of the present conference, be requested to communicate forthwith the terms of the agreements arrived at with regard to the Chinese tariff to the governments of powers not represented at the conference, which have treaty rights on the matters, with a view to obtaining their adherence to the agreement as soon as possible.

尙現實五分改訂ノ件ニ關スル決議案ハ本ノ如ク決定セラル

RESOLUTION ON THE REVISION OF THE CHINESE TARIFF.

With a view to providing additional revenue to meet the need of the Chinese Government, the Powers represented at this Conference, namely the United States of America, Belgium, the British Empire, China, France, Italy, Japan, the Netherlands, and Portugal agree:

That the customs schedule of duties on imports into China adopted by the Tariff Revision Commission at Shanghai on December 19, 1918, shall forthwith be revised so that the rates of duty shall be equivalent to five per cent effective, as provided for in the several commercial treaties to which China is a party.

A Revision Commission shall meet at Shanghai, at the earliest practicable date, to effect this revision forthwith and on the general lines of the last revision.

This Commission shall be composed of representatives of the Powers above named and of representatives of any additional Powers who have treaties with China providing for a Tariff on imports and exports not to exceed five per cent *ad valorem* and who desire to participate therein.

The revision shall proceed as rapidly as possible with a view to its completion within four months from the date of the adoption of this resolution by the Conference on the Limitation of Armaments and Pacific and Far Eastern Questions.

The Revision Tariff shall become effective as soon as possible but not earlier than two months after its publication by the Revision Commission.

The Government of the United States, as convener of the present conference, is requested forthwith to communicate the terms of this resolution to the Governments of Powers not represented at this conference but participated in the revision of 1918 aforesaid.

(十八) 極東問題總委員會ニ於ケル起草委員會決議ニ關スル討議

一月十六日極東問題總委員會第十八回會議ニ於テ關稅問題ヲ附議ス

極東問題
總委員會
第十八回
會議

「ルート」氏ハ先ツ第六回起草委員會ニテ採用セラレタル現實五分改訂ノ件ニ關スル決議案ヲ報告スルト共ニ支那ト關稅

條約ヲ有スル諸國代表者ヲ改定委員會ニ含マシムルノ件ニ關シ原案ノ通りニテハ關係國政府ノ承認セサル露西亞ヲモ含ム

現實五分
改定ニ關
スル決議
修正可決

コトトナリ不都合ナリトシ additional powers ヲ後ニ having governments at present recognized by the governments

represented at the present conference ヲ附加スヘシトノ修正意見ヲモ併セ報告シ右決議案採否ヲ委員會ニ問ヒタルニ白耳義代表者ハ「ルクサンブルグ」公國ハ右改定委員會參加國中ニ含マルヘキヤト問ヒ「ヒューズ」氏ハ何レヨリモ反對ナキ限リ參加シ得ルモノト認ムト答ヘ又和蘭代表者ハ修正意見中ニ「Present」ノ文句ハ何ノ必要アリヤト問ヒ「ヒューズ」氏ハ右ハ將來認メラルルコトアルヘキ政府ハ度外ニ置キ現ニ招請ヲ發スヘキ國家ノ範圍ヲ明確ニスルノ趣旨ナリト答フ加奈陀代表者ハ舊露西亞ヨリ分立セル諸國ニ付テハ如何ト問ヒ「ヒューズ」氏ハ波蘭分蘭等ノ如ク關係國政府ニ於テ承認ヲ與ヘタルモノハ總テ含マルルモノト思考スト答ヘ「アンダーウツド」氏ハ「支那ハ由來主權國トシテ關稅自主權ヲ有スルモ條約ニ依リテ右權利ノ一部ヲ失ナフモノナルヲ以テ支那ト條約關係ナキ諸國ニ於テハ關稅ニ關スル支那政府ノ措置ニ付何等苦情ヲ申込ムヘキ筋合ナシ」ト述ヘ支那委員ハ「本決議ハ條約國ノミニ關スルモノニシテ無條約國ニ付テハ現實五分以上ノ重率ヲ規定シアリ門戶開放主義ハ右無條約國ヲ本決議ヨリ除外スルコトヲ妨クルモノニ非ス」ト述ヘ原案ニ前記修正ヲ加ヘテ右決議案確立セリ

關稅ニ關スル協約案修正可決

次ヲ同起草委員會採用ノ協約案ニ關スル審議ニ移リタルカ參加國ニ關シテ前記決議案ニ加ヘタルト同様ノ修正ヲ第七條中 signatory to this convention ノ次ニ加ヘタル上全部可決シタリ尙「ボーデン」氏ハ豫テ填原全權ノ注意ニ依リ第三條第一項末尾 fixed 以下ヲ then inform 修正スルコトヲ提議シ其ノ理由トシテ特別會議ニ於テハ附加稅ヲ定ムヘキモノニシテ本稅ヲ定ムヘキニ非サル旨ヲ指摘シタルニ「ルート」氏ハ「原案ノ字句ハ例ヘハ奢侈品ノ附加稅率ノ如キハ從價五分ノ範圍内ニ於テ適宜特別會議ニテ其率ヲ定ムヘキモノナリ」ト答ヘ「ボーデン」氏ハ強テ修正案ヲ固執セス又我方ニ於テモ此文案ノ字句ヲ存スルモ必スシモ四ケ年内ニ稅率ノ決定ヲ必要トスル趣旨ニ非サルコト明ナルニ至レルヲ以テ何等異議ヲ提起セス其ノ儘右協約案ノ通過ヲ見ルニ至レリ又協約案第五條中ノ「アジアストメント」ニ付テハ既ニ英佛及日本側主張ニ關スル議事録ニ依リ明白ナルモ特ニ本件ニ付會議全員ノ了解ヲ取付ケ置クヘキ旨訓令ノ次第アリタルヲ以テ同會議前填

附帶決議案修正可決

原全權ヨリ「ボーデン」氏ニ對シ右内話ヲ試ミタルニ「ボ」氏ハ「該條項ハ元來佛國ノ反對アリテ纏リ兼ネタルモノヲ漸ク妥協的ニ條文トナセルモノナリ從ツテ一切ノ協議ハ舉ケテ特別會議ニ讓ラントスル趣旨ナルニ付此際何等問題ヲ提起シ議論ノ再起ヲ生セシメサランコトヲ希望ス」ト述ヘタリ依テ我方ヨリハ此點ニ付會議ニ於テ問題ヲ起ササルコトトセリ最後ニ第六回起草委員會ニ於テ「ボーデン」氏ノ提議ニ依リ起草セラレタル本協約附帶決議案ハ governments of Powers 以下 on the matter 迄ヲ削リ concerned as stated in the resolution ヲ加フルコトナリテ可決セリ

(十九) 極東問題總委員會ニ於ケル裁兵問題ニ關スル決議

支那裁兵ニ關スル決議案

一月二十日極東問題總委員會第二十二回會議ニ於テ先ツ支那裁兵ニ關スル決議案ヲ附議ス本件決議案ハ曩ニ第十七回總委員會ニ一應上議シ起草委員會ヲシテ其ノ文體ヲ改メシムルコトニ決シタルモノナルカ同起草委員會各國委員ニ對シ書面ヲ以テ意見ヲ徵シタル結果「アンダーウツド」氏ハ更ニ左ノ如キ別案ヲ提出セリ

Whereas the Powers attending this conference have been deeply impressed with severe drain on the public revenue of China through maintenance, in various parts of country, of military forces, excessive in number and controlled by military chiefs of provinces without coordination;

And whereas the continued maintenance of these forces appears to be mainly responsible for China's present unsettled political conditions;

And whereas it is felt that large and prompt reductions of these forces will not only advance the cause of China's political unity and economic development, but will hasten her financial rehabilitation;

Therefore without any intention to interfere in the internal problems of China but animated by sincere desire

to see China develop and maintain for herself an effective and stable government alike in her own interest and in general interest of trade;

And being inspired by spirit of this conference whose aim is to reduce, through limitation of armament, enormous disbursements which manifestly constitute a greater part of encumbrance upon the enterprise and national prosperity;

It is resolved:

That this conference express to China on earnest hope that immediate and effective step may be taken by the Chinese Government to reduce the aforesaid military forces and expenditures.

右ニ對シ「ボーデン」氏ハ豫テ我方ヨリ供給シ置キタル材料ニ依リ支那各地方督軍カ尨大ナル軍隊ヲ擁シテ中央政府ノ命ヲ奉セス國庫ノ大部分ハ之等軍隊ノ維持費ニ充當セラレ爲ニ各種ノ公共事業其ノ發達ヲ妨ケラルコト甚タシク鞏固ナル中央政府ノ實現ヲ益々困難ナラシメツアル現狀ヲ詳述シ此カ爲各列國ハ支那ノ政治的革新ノ爲十分ノ援助ヲ與ヘサルヘカラストテ前記決議案ノ説明旁々陳述スル所アリタルカ票決ノ結果全會一致ヲ以テ可決セラレタリ

(二十) 最終極東問題總委員會ニ於ケル關稅條約案決定

大正十一年二月三日極東問題總委員會最終會議ニ於テ支那關稅ニ關スル條約案ヲ上議ス該條約案ハ總委員會第十七回會議議決ニ基キ起草委員會第六回會議ニ於テ審議ヲ加ヘ更ニ本總委員會ニ於テ審議セラルモノニシテ現實五分改訂ニ關スル規定ヲ除クノ外何レモ右起草委員會ノ決定ヲ是認シタリ蓋シ現實五分改訂ノ件ニ「ボーデン」氏原案ハ第二項トシテ之ヲ列舉シタルモ一月十四日ノ起草委員會ハ本件ヲ以テ現存條約ノ規定ニ基クモノナルニヨリ他ノ新規ノ協定事項

ト共ニ本協約中ニ列舉スルヲ妥當ナラストシ之ヲ切離シテ別個ノ決議ト爲スニ至リタルモノナリ然ルニ最終ノ總委員會ニ於テ米國委員ハ本件カ自國國法上條約ト爲スヲ要ストノ理由ニ依リ協約ノ一條ト爲サンコトヲ主張シ各國全權之ニ同意シタリ其ノ際填原全權ハ帝國々法上現實五分改訂ハ別ニ批准ヲ要スルコトナキモ樞密院ニ諮詢スルヲ要スル旨ヲ爲念説明スル所アリタリ

(二十一) 關稅收入供託銀行問題ニ關スル其後ノ成行

關稅收入供託銀行供託問題ニ付テハ豫テ帝國政府ノ訓令ニ基キ大正十年十二月二十八日ノ關稅問題分科會第四回會議ニ於テ小田切顧問ヨリ日本ノ希望ヲ表明スル所アリタルモ當時何等終局的決定ヲ見ルニ至ラザリシハ既述ノ如シ(第十三英國第三次提案討議ノ部參照)

「アンダーウッド」氏ハ大正十一年二月一日極東問題總委員會第二十九回會議ニ於テ關稅問題分科會ノ決議ニ至ラザリシモ本委員會ノ記錄ニ止メンコトヲ希望スル一事項アリト述ベテ曰ク『團匪事件議定書ノ規定ニ依リ關稅收入ノ一部ヲ同事件賠償金支拂ニ振向ケ其ノ全部又ハ殆ント全部ハ之ヲ香上、露亞兩銀行ニ供託シ來レル處其ノ額決シテ少ナカラザリシカ爲メ此等兩銀行カ他ノ銀行ニ比シ多大ノ利益ヲ見タリト雖是レ當時ノ契約又ハ了解ニ基クモノニシテ今後モ亦依然此種ノ契約又ハ了解ニ基キ措置セラルヘキモノト思考セラル若シ夫レ前記關稅收入以外ノ分ハ支那政府ノ自由處分ニ委スヘキモノタルコト勿論ナリ之ヲ事實上ヨリ見レバ關稅收入カ從來現實五分以下ナリシヲ以テ支那政府ノ手ニ入ルヘキ額多カラザリシモ今回ノ會議ノ決議ニ依リ現實五分稅ヲ實施スル曉ニハ其ノ額ハ自然大ニ増加スヘク支那政府ハ之ヲ如何ナル銀行ニ預入ルヘキヤヲ決スルノ自由ヲ有ス然ルニ分科會開會ノ際小田切氏ハ關稅收入取扱銀行ニ付陳述スル所アリタリ』ト述ヘ本件ニ關スル關稅分科會第四回會議ニ於ケル同氏ノ陳述書ヲ朗讀シ佛、伊、白、蘭諸國委員ノ之ニ贊成シタル次第ヲ述ヘ且

ツロク『今同ノ現實五分協定ノ關スル限リ支那政府ノ自由收入ニ歸スヘキ部分ハ必スシモ之ヲ前述銀行ニ供託スルヲ要スルモノニ非ス然レトモ二分五厘附加税ニ基ク收入ニ付テハ特別委員會ノ決定ヲ待ツヘキモノニシテ該委員會ハ附加税實施ヲ決定スルニ當リ支那政府ノ同意ヲ得タル上ニテ支那ニ於ケル確實ナル諸銀行ニ夫々供託スヘキ權能ヲ有スヘシ予ハ香上及露亞銀行過去ノ功績ヲ認ムルモ該銀行ノミカ銀行タルコトハ公正ナリト云フ可カラス本會議ハ此レ以上何等ノ措置ヲ取ルヲ得策ナリトセサルモ收入増加額ニツキ本會議ニ參加セル各國ノ他ノ確實ナル銀行カ夫々適當額ノ供託ヲ受クルコトヲ可トス而シテ之ニ對シテハ支那委員ハ既ニ同意ヲ表シタル所ナリ』ト之ニ對シ顧維鈞氏ハ起テ『團匪事件以前ニ在リテ支那海關收入ハ總テ支那海關銀行ニ供託セラレ支那市場ニ融通セラレタル結果支那ノ商工業發達ヲ助クルコト鮮カラザリキ然ルニ團匪事件ノ結果右收入ノ一部賠償金支拂ノ擔保トシテ前記外國銀行ニ供託スルコト安全ナリト認メラレタルモ右ハ單ニ一時的ノ措置ニ過キス支拂商人ハ右措置ヲ廢シテ其ノ舊ニ復センコトヲ希望シテ已マス故ニ支那トシテハ現實五分税ニ依ル收入増加額ノミナラス關稅收入全部ノ支那銀行供託ヲ認メラレンコトヲ望ム此趣旨ニ於テ「アンダーウッド」氏ノ提案ニ賛成ス』ト述ヘ散會シタリ

然ルニ前記米國側ノ態度ハ關稅分科會第四回會議ニ於ケル態度ニ比シ了解シ兼タル點ナキニ非サリシヲ以テ小田切氏ハ二月七日「アンダーウッド」氏ヲ往訪シテ先方ノ真意ヲ突止メタル處「ア」氏力第二十九回總委員會ニ於テ再ヒ本件ヲ議題トセルハ支那駐劄米國公使「シャーマン」氏ヨリノ來電ニ基クモノノ由ニテ米國トシテハ尠クトモ今後ノ關稅增收收入ニ付テハ之ヲ單ニ目下ノ二銀行ノミナラス相當貿易額ヲ有スル國ノ銀行ニモ公平ニ分配寄託スルヲ妥當ナリト認メタルモノニシテ此點ヲ特別會議ニ於テ審議スヘキ旨ヲ明カニセントセル趣旨ニ出テタルモノナリ而シテ右ハ決定スルニ至ラザリシモ國務省關係者ニ篇ト申入レ特別會議ニ列席スヘキ米國委員ニ對シ必要ナル訓令ヲ與ヘシムルコトトシタシト語リタリ右ニ對シ小田切氏ハ或ル少數ノ銀行ノミニ關稅收入ヲ寄託スルハ延テ是等關係國ノミニ於テ支那財政管理ヲ行フノ端緒ヲ開クノ虞アル處此點ハ帝國政府ニ於テモ特ニ留意セルモノト承知スル旨答ヘ引取リタリ

（二十二） 關稅問題其ノ後ノ成行

便宜上別節トシ支那問題ノ部最後ノ節ニ之ヲ記シタリ